



# Hruscsov és Malinovszkij nyilatkozata a francia televízió számára

(Folytatás az 1. oldalról)

jetunio fontos gazdasági körzetet, különösen a kőolajforrásokat és ezzel kedvező feltételeket teremt ahhoz, hogy 1942-ben befejezze a Szovjetunió ellen indított háborút.

Az ellenség kihasználta, hogy Európában nem volt második front, és július 1-ig 237 hadosztályt összpontosított a keleti frontra.

— 1942 nyarán és őszén a fő események Sztálingrád — a mai Volgográd — térségében bontakoztak ki. Július közepétől kezdve a történelem egyik legvéresebb csatája indult itt meg. A hitleristák hatodik hadseregüket vetették be a nagy város elfoglalására. A szovjet csapatok hősi ellenállása azonban arra kényszerítette őket, hogy bevessék a 4. páncélos hadseregüket, továbbá a 3. és a 4. román és a 8. oltasz hadsereget is. Az ellenség seregei között több mint ötven gyalog- és páncélos hadosztály és nagy léghaderő vonult fel.

A volgai erők a fasiszta Németország csapatainak támogatásával váltak. A hitlerista parancsnokság oda irányította majdrom az egész utánpótlását: havonta körülbelül 251 000 katonát és tisztet, páncélosjainak, agyúknak, aknavetőinek zömét. Amint elegendő elpusztult a város falai alatt. A szovjet katonák kiállták az ellenség eszeveszett rohamát, elvertették az ellenséget és arra kényszerítették, hogy védelembe menjen át. A területablök vesztesége 1942 július és november között körülbelül 650 000 elesett, sebesült vagy fogságba került katona és tiszt volt.

A szovjet csapatoknak nemcsak az volt a feladatuk, hogy megállítsák az ellenséget, hanem hogy megsemmisítő vereséget is mérjenek rá. Ellenátadásuk kezdetére az általános erőviszonyok Sztálingrád irányában körülbelül kiegyenlültek, de csapataink páncélosok és tüzérség tekintetében már fölényben voltak.

1942. november 19-én és 20-án a délnyugati a doni és a sztálingrádi frontokon működő csapataink azonos irányban csapatokat mértek az ellenségre és már november 23-ra befejezték az ellenség 6. páncélos hadseregének és a 4. páncélos hadsereg egy részének bekerítését.

1943. január 10-én, miután az ellenség elutasította a szovjet parancsnokság emberrészes megadását felhívta, a doni front csapatai elkezdtek a nagy csata befejezését. A bekerített csoportot részletek szaggatták és február 2-án teljesen felszámolták. 91 ezer ellenséges katonát, tiszteit és tábormegőket ejtettünk fogságba.

1942. november 19-től 1943. február 2-ig a német fasiszta hadsereg a hős város körül harcokban több mint 800 ezer emberét veszítette el.

Az elmúlt háborúban a szovjet nép és a szovjet fegyveres erők viselték a fasiszmussal vívott harc fő terhet. A szovjet-német fronton semmisült meg a német fasiszta hadsereg és csatlósai csapatainak legnagyobb része, itt dönt el a hitlerista európai „új rend” sorsa. A szovjet hadsereg győzelmei megnyitották az utat Franciaország felszabadulásához is. Ezt a tényt méltó módon ismerte el a francia társadalom. Mi emlékszünk azokra a szavakra, amelyeket De Gaulle tábornok mondott 1944. decemberében. „A franciák tudják — mondotta akkor De Gaulle — mit tett értük Szovjet-Oroszország, és tudják, hogy éppen Szovjet-Oroszország jászta a főszerepet az ő felszabadításukban.”

Az ellenség legyőzésének közös ügyéhez méltóan járult hozzá a francia nép és a többi szabadságszerető nép. A német militarizmus elleni harcokban megsemmisített a Szovjetunió és Franciaország fegyverbarátsága, amelyet népeink legjobb fiainak kiontott vére

— Uralom — erőlköz nélkül című cikksorozatunk anyagterjedés miatt mai számunkból kimaradt.

erősített meg. Az első világháború alatt a francia katonákkal együtt harcoltak Franciaországban az orosz expedíciós hadtest katonái, akik között a sors akaratából én is szolgáltam. A második világháborúban a keleti fronton a szovjet harcosokkal vállatvetve küzdöttem a dicsőséges Normandia-Nyeman francia repülő.

Ha népeink egyesíthetők erőfeszítéseiket két világháborúban, akkor még inkább kitarthatnak együtt a béke ügyé mellett. Ennek záloga az a szoros, hagyományos barátság, amely a Szovjetunió és Franciaország népeit összeköti.

Ma, amikor a sztálingrádi győzelem 20. évfordulóját ünnepezzük, szükségesnek tartjuk kijelenteni, hogy a német

militarizmus újra veszélyezteti a békét és a népek biztonságát. A szovjet emberek nem félnek a felébredt hitleristák fenyegetéseitől. A Szovjetunió fegyveres erői minden szükséges eszközzel rendelkeznek ahhoz, hogy bármely agressziónak megsemmisítsenek, aki kirobbantja a termonukleáris háborút, elkerülhetetlenül maga és el annak lángjában. De az egész emberiség érdekében nem lehet megengedni, hogy a revanisták, vagy más háborús gyújtogatók halálos veszélyt tegyék ki az emberek szízműlióit. Malinovszkij marsall befejezést szándékosan tartós békét kívánt a francia népek és átadta a két világháború francia veteránjainak a szovjet fegyvertársak forró üdvözlését. (MTI)

## Új kormány Irakban

Az államcsíny után még áttekinthetetlen a helyzet

Bagdad (DPA, AFP, Reuter)

Az államcsíny után 12 órával Iraknak már új államelnöke volt, és megalakult a 21 tagú új kormány. Az új államelnök „az átmeneti szakasz végeig” marad tisztviselőben. A kormány tagjai között három olyan személy szerepel, aki tagja volt a Kasszem-kormány-nak is. A kormány katonai tagjai közt egy olyan tiszt sincs, aki a forradalmi parancsnokság nemzeti tanácsának tagja lenne.

Az új kormányt már több állam hivatalosan elismerte. Elsőnek Jemen, majd az EAK, Algéria és Kuwait. Az algériai kormány rendkívüli ülésre ült össze és azon döntött az új iraki kormány elismeréséről. Nasser elnök táviratilag üdvözölte az új iraki köztársasági elnököt.

Az új iraki kormány összetételéről szóló legfrissebb jelentések szerint a kabinetben hat katonatiszt és tizenöt polgári személy vesz részt. Ezek a Baath Szocialista Párt, a különböző nacionalista irányzatok hívei, továbbá Nasser-párti kurdok, és mint az AFP írja, a jelek szerint kommunistaellenes személyek.

A kurdok londoni irodája közleményt adott ki. A közlemény üdvözli az államcsínyt, de leszögezi, hogy a legelőnyösebb a kurd kisebbség követeleseit teljesítése. Ezek a következők: autonóm kurd kormány felállítása az Iraki Köztársaság keretén belül, az iraki csapatok kivonása Kurdistánból és az állami, különböző néven pedig a kőolajbevételek arányos elosztása. A kurdok csak a követelések teljesítésétől függően támogatják az új kormányt. Jelenleg a harcok megszűntek az iraki hadsereg és a kurdok között, de a kurd

felkelők megőrzik katonai erejüket. Kuwait emirje üdvözlét intézett Arevi ezredeshez, s erre az új iraki elnök azonnali válaszlét. Megfigyelők szerint ez arra utal, hogy végéig a vita Kuwait és Irak között: mint ismeretes, Kasszem kormánya igényt tartott Kuwait-ra, Irak a legutóbbi időkben bojkottálta az Arab Lígát, mert az felvette tagjai közé Kuwaitot.

Az AFP jelentése szerint az iraki események nyomán Kuda-

## Kitüntetések

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa dr. Vargha László Kossuth-díjra, a Gyógyszeripari Kutatóintézet igazgatójának tudományos munkássága elismerésül 80. születésnapja alkalmából a Munkaérdemrend kitüntetés adományozta. A kitüntetést Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke nyújtotta át.

## SZERDÁN TEMETIK KÁRPÁTI AURÉLT

A Magyar Írók Szövetsége, a Magyar Pen Club és a Magyar Újságírók Országos Szövetsége közli, hogy Kárpáti Aurél Kossuth-díjas író temetése február 13-án, szerdán délután fél három órákor lesz a Farkasréti temetőben. (MTI)

## A hetekig tartó kemény hideg tél után

# az áradások veszélye fenyegeti Nyugat- és Dél-Európát

London (MTI). Míg Észak- és Kelet-Európában tovább tart a zord tél, addig Európa nyugati és déli területein a napok óta folytatódó olvasd megkönnyebbülést hozott ugyan, de a nyomában járó áradások további megpróbáltatásokat okoznak a lakosságnak és megnehezítik a hosszú hideg hátrányos következményeinek gyors felzárkózását.

Skandináviában tovább tart a zord tél korlátlan uralma. Stockholm közelében 25 hajó vesztet el a jégpáncéllal borított parti vizeken. Norvégiában ezrelv pusztulnak éhen a tengeri madarak.

Kelet-Európában is tart még a tél. Dániában — ellentétben az általános nyugat-európai enyhüléssel — a kemény fagy még mindig súlyos fennakadást okoz a közlekedésben.

Angliában tovább tartanak az áradások. Skóciában viszont még igen sok faluval nem si-

került helyreállítani a hűvösök következtében megszakadt összeköttetést. A lakosság helikoptereit egész napon át élelmiszert dobaltak le a külvilágot elvágtató falvak lakosainak és elszállították a beteget.

A franciaországi Calais közelében két közlekedési útvonalat az ár.

A nyugat-németországi Frankfurtban a hosszantartó hideg következtében sokszorosára emelkedett a zöldségfélék ára. Több más élelmiszer is megdrágult.

Jugoszláviában súlyosbodott az árvíz-helyzet. A medrőből kilépett Morva folyó 30 méter szélességben elmosta a vasúti töltést a Belgrad-Szaboljei útvonalon. A forgalmat kiterővel bonyolították le. A Belgrad-Szabolje közlekedési gyorsvonatokat átmenetileg leállították.

zi szíriai köztársasági elnök pénteken este összehívta az ország biztonsági tanácsát és külön is tárgyalta a különböző irányzatok vezetőivel. Egyes hírek szerint a szocialista és a muzulmán testvériség nevű szervezetekhez tartozó miniszterek, akik több mint egy hete kiváltak a kormányból, visszavonják lemondásukat és így Azem kormánya ismét nemzeti egységkormány lesz. Jemenben és Líbanonban rokkonszenv-tüntetések voltak az iraki iraklók mellett.

## Kijárási tilalom Irakban

A bagdadi rádió gyakori időközben felhívást intézett a lakossághoz, hogy működjék együtt a hadsereggel, a rendőrséggel és a nemzeti milícia- val a zavarteltők működéseknek megakadályozásában. A bagdadi rádió „a kommunisztákat vadolja”, akiket „Kasszem büntetésének” nevez és azt állítja, hogy „zavarteltésre törekzenek”.

A rádió bejelentette, hogy a kijárási tilalom továbbra is érvényben marad. A közlekedésügyi minisztérium nevében a rádió és a polgári leszerők alkalmazottait felszólította, hogy haladéktalanul jelenjenek meg helyükön.

A szombati délelőtti kihirdetett első elnöki rendelet bejelenté, hogy február 8-ai hatállyal 24 olyan tiszteit, akiket a Kasszem-kormányzat nyugállományba küldött, újból tényleges állományba helyezték. A rendelet az érintett tiszteket felhívja, hogy a lehető leggyorsabban jelentkezzenek egyházközlél.

A szombati nap folyamán az iraki hadügyminisztérium magassrangú tisztek kíséretével közzölte. Taher Jehia vezérő-

## Kasszemé kivégezték

Az iraki hadsereg vezérkari főnökevé nevezték ki.

nagyot az 1958-as harcok egyik vezető szereplőjét az iraki fegyveres erők vezérkari főnökevé nevezték ki.

Az iraki hadsereg vezérkari főnöke, Kasszem legközelebbi munkatársát, Abd tábornok felett katonai törvényszék ítélik.

A török légierők helikopterei tucatsszámra szállították el pontonon az utasokat azokról a nemzetközi gyorsvonatokról, amelyek az áradások miatt a bolgár határ közelében, Edirne térségében elakadtak. Más utasokat autóbuszok vitték Izatambulba. Több közlekedési kiállítások.

## A megyei tanácsstag-jelöltek névsora

- Ambrus István** agronómus, megyei tanács v. b. elnök Debrecen
- Balogh Sándor** tsz-tag, Berettyóújfalú
- Dr. Barabás Endre** állatorvos, tsz-elnök, Hajdúnánás
- Bartha János** tisztviselő, megyei tanács v. b. elnökhelyettes, Debrecen
- Dr. Bartha Tibor** református lelkész, Tiszántúli Ref. Egyházkerületi püspök, Debrecen
- Bertalan Sándor** pedagógus, általános iskolai igazgató, Derecske
- Báres József** agrármérnök, MSZMP megyei bizottság mezőgazdasági osztályvezető, Debrecen
- Blázus Mihály** erdőmérnök, Nyírmartonfalva
- Bojtor Balázs** üzemi munkás, Dohánybeváltó, üzemvezető Nagyléta
- Ozv. Buglyó Imréné** tsz-tag, Balmazújváros
- Buzási Lajosné** butagyári munkás Hajdúszoboszló
- Csele József** tsz-tag, Görbaha
- Dr. Csillám Xénia** járási rendelőintézet főorvos, Debrecen
- Debreceni Imre** ktsz-elnök, Hajdúnánás
- Dobi Istvánné** tsz-könyvelő, Hajdúböszörmény
- Erdei Imre** tsz-elnök, Bakonszeg
- Fazekas Károly** földmunkás, a Termelőszövetkezeti Tanács megyei megbízottja, Debrecen
- Fegyveres Antal** kereskedelmi alkalmazott, járási tanács v. b. elnöke, Derecske
- Forgó Józsefné** földművelésszervezeti alkalmazott, Nádudvar
- Fülöp Imre** szakmunkás, megyei tanács v. b. mezőgazdasági osztályvezető, Debrecen
- Gaal Sándor** tsz-tag, Körösszakál
- Gál Sándor** tsz-főagronómus, Hajdúböszörmény
- Gorzsás Róza** földművelésszervezeti alkalmazott, Hajdúböszörmény
- Dr. Gönczy László** főorvos, Polgár
- Görög József** vasipari munkás, közési tanács v. b. elnök, Nyíradony
- Gyármati Imre** tsz-elnök, Nagyrábé
- Hercz János** tsz-tag, Hosszúpályi
- Herpergel János** tsz-elnök, Egyek
- Hevesi Zoltán** BM dolgozó, Nyírbátor
- Jónás Lajos** pedagógus, iskolaigazgató, Hajdúszoboszló
- Juhász Lajosné** tsz-tag, Hajdúszámon
- Kató Lajos** tsz-állattenyésztési brigádvezető, Konyár
- Klygós Sándor** pedagógus, megyei tanács v. b. művelődésügyi osztályvezető, Debrecen
- Kiss Jenő** MAV fűtőház vezető, Püspökáldány
- Klár Miksa** rendőrelvezető, Debrecen
- Dr. Kolesvári Lajos** tisztviselő, megyei tanács v. b. titkár, Debrecen

- Kun Mihály** tsz-elnök, Földes
- Kunkli Péter** AG traktoros, Ebes
- Dr. Makó István** körhízi igazgató főorvos, Berettyóújfalú
- Dr. Martonosi Árpád** állatorvos, Pocsaj
- Méhész Lajosné** tsz-tag, Vámospercs
- Molnár Zsigmond** AKOV alkalmazott, Hajdúböszörmény
- H. Nagy Gábor** tsz-tag, Balmazújváros
- Nagy József** MNB járási fiókvezető, Püspökáldány
- Nagy Károlyné** tsz-tag, Monostorpályi
- Oláh Zsuzsanna** tsz-brigádvezető, Balmazújváros
- Ozik Miklós** AMG főmérnök, Komádi
- Papp Bertalan** tsz-főagronómus, Püspökáldány
- Papp Ferenc** agrármérnök, a Tiszántúli Vizügyi Igazgatóság vezetője, Debrecen
- Papp György** AMG szerelő, Zsáka
- Patka Sándor** tsz-tag, Almásd
- Sántha Károly** alezredes, Megyei Kiegészítő Parancsnokság Debrecen
- Simon József** Állami Gazdaság, brigádvezető, Nyírábrány
- Spisák Zoltán** technikus, mezőgazdasági igazgató, Hajdúszoboszló, Tégla
- Cs. Szabó Éva** övönő, Hajdúböszörmény
- Szabó Ferenc** tsz-tag, Kaba
- Szabó Imre** tsz-tag Hajdúböszörmény
- Dr. Szabó József** körzeti orvos, Báránd
- Szabó János** agronómus, Ujláz
- Szabó Júlia** pedagógus, Biharhagybajom
- Szathmári Károly** pedagógus, Moziüzemi Vállalat igazgatója, Debrecen
- Dr. Sziki Gusztáv** agrármérnök, egyetemi docens, Debrecen
- Szöllős Gábor** tisztviselő, megyei tanács v. b. pénzügyi osztályvezető, Debrecen
- Tarsoly József** pedagógus, gyermekotthon igazgató, Komádi
- Dr. Tatár Kiss Lajos** textilipari munkás, nyugdíjas, Debrecen
- Tokaji László** kereskedelmi alkalmazott, megyei tanács v. b. elnökhelyettes, Debrecen
- Tóth Károlyné** pedagógus, Tiszacségo
- Varga Sándor** tsz-elnökhelyettes, Hajdúnánás
- Vattamány Imre** gör. kat. kanonok, Hajdúdorog
- Verecs Gyuláné** ruhagyári munkás, szolágyvezető, Berettyóújfalú
- Vigh József** üzemi munkás, megyei tanács v. b. elnökhelyettes, Debrecen
- Vigh Mártonné** mezőgazdasági munkás, MSZMP pártiskolai igazgató, Debrecen
- Zeke László** tsz-elnök, Hajdúhadház
- Ozv. Zsadányi Györgyné** dohánybeváltói munkás, Hajdúdorog.

## NÉGY ESZTEN

elmúlt tanácsválasztás. Az állami munka, ben, reneteg és látszólag talán nekünk tünik a négyben tanácsrendszer fennállásának legkisebb történelmi korszak listá államiságunk tizmus fejlődésének és történelmi folyamatai s a legszeleseknek. Az a szocialista egységközvetlenül részt állam valamennyi gyakorlatában mányban foglaltak lekörr hatáskört az állam gazdaság és kulturális kájában.

Négy esztendő teljes nyitássalal hangsúlyozhatnacsaink irányításadalmi, gazdaságiis tevékenység a helyi mezőgazdálkodást, a helyi és közlekedés közszolgáltatásoknak az egész állás és kulturális megoldásáról s e lyi igazgatási teszeben tehát tanremüködnék az lentőségű társadgi és kulturális tok megvalósításlemmel kísérik nem rendelt g ezév szervek segítségét nyújtukra.

**A TANÁCSOK** igen széleskörű. ben lehetetlen is lamennyire. A kban határozottat csok és szerveik körenek és hatádezésére. A rendtöbb száz hatásiszteriumnyi jogcsokhoz, illetékszintű tanácsok főki tanácsok kökére. Növeked mint testületi szis. A tanácsiszer meg részben a k értésben az állatkedvezmény hatáskört kaptat területükön mes tanácsis beruházben, az iparpozjóvághyában. Mik, hogy a szotésének jelenleg mily kiemelkedő tanácsainkra.

Az elmúlt történelmileg új gazdasági irányítás is győzött. Törvényszerű, h minőségileg új nacsainknak igaz megőgazdasági összpontosított. Ma már mindzánkban, hogy a szocialista átszkizárolag a parben történt. Ormindnyájunk, den lakosának ennek a feladályra nehezedvállára. Az áts melyben derek tek ugyancsak elsősorban a tzelek megerősít valóban nagydaság kialakítás.

**ÁLLAMUNK** KON kereszékben csaknforintot ruházsgazdaságba. Nszámot Hajdú példáján. Haza győzében 1960-melészövetkezházis összege volt. 1962-ben melészövetkezházis 839 emelkedett. F országosan töresére nőtt a hoid szántóra és műtrágya 361 1961-ig átl

## NÉVSORA

- Kun Mihály  
előnök, Földes
- Kunkli Péter  
traktoros, Ebes
- Makó István  
igazgató főorvos, Berettyóújfalú
- Martonosi Árpád  
traktoros, Pocsaj
- Óhész Lajosné  
nővér, Vámospércs
- Ónár Zsigmond  
alkalmazott, Hajdúböszörmény
- Nagy Gábor  
nővér, Balmazújváros
- Nagy József  
szőlőművelő, Püspök-ladány
- Nagy Károlyné  
nővér, Monostorpályi
- Nagy Zsuzsanna  
vezető, Balmazújváros
- Oszik Miklós  
földmunkás, Komádi
- Papp Bertalan  
nővér, Püspök-ladány
- Papp Ferenc  
nővér, Tiszántúli Vizsgálati vezetője, Debrecen
- Papp György  
szőlőművelő, Zsáka
- Patka Sándor  
szőlőművelő, Almásd
- Pántha Károly  
nővér, Megyei Kiegészítő Kórház, Debrecen
- Simon József  
gazdász, brigádvezető, Nyírábrány
- Spisák Zoltán  
mezőgazdász, Iparművek, Tégla
- Sz. Szabó Éva  
nővér, Hajdúböszörmény
- Szabó Ferenc  
szőlőművelő, Kaba
- Szabó Imre  
nővér, Hajdúböszörmény
- Szabó József  
szőlőművelő, Bárdud
- Szabó János  
nővér, Ujlirát
- Szabó Júlia  
nővér, Biharnagybajom
- Szathmári Károly  
szőlőművelő, Vállalatigazgató, Debrecen
- Sziki Gusztáv  
nővér, egyetemi docens, Debrecen
- Szöllős Gábor  
szőlőművelő, megyei tanács v. b. osztályvezető, Debrecen
- Tarsoly József  
nővér, gyermekotthon igazgató, Komádi
- Tatár Kiss Lajos  
nővér, munkás, nyugdíjas, Debrecen
- Tokaji László  
nővér, alkalmazott, mezőgazdász v. b. elnökhelyettes, Debrecen
- Tóth Károlyné  
nővér, Tiszacsécs
- Varga Sándor  
nővér, helyettes, Hajdúnánás
- Vattamány Imre  
nővér, kanonok, Hajdúdorog
- Verecs Gyuláné  
nővér, munkás, szolgálatvezető, Berettyóújfalú
- Vigh József  
nővér, munkás, megyei tanács elnökhelyettes, Debrecen
- Vigh Mártonné  
nővér, mezőgazdász munkás, Pártiskolai igazgató, Debrecen
- Zeke László  
előnök, Hajdúhadház
- Zsodányi Györgyné  
szőlőművelő munkás, Hajdúdorog

# DEMOKRATIZMUS, HATÁSKÖR, KÖZÉLETI FELELŐSSÉG

**NÉGY ESZTENDŐ** telt el az elmúlt tanácsválasztások óta. Az állami munka sokrétűségében, rengeteg összetevőjében látszólag talán rövid időszaknak tűnik a négy év. Valójában tanácsrendszerünk 13 éves fennállásának legkiemelkedőbb történelmi korszakára, szocialista államunk, a demokrácia fejlődésének nagy szerű és töretlen folyamatára tekintünk vissza.

Tanácsaink napjainkban a fejlett szocialista társadalmat építő Magyar Népköztársaságban a szocialista államhatalom teljes jogú helyi szervei, a községek és városok valódi gazdái s a legszelésebb tömegszervezetek. Az államhatalom szocialista egységéből eredően közvetlenül részt vesznek az állam valamennyi funkciójának gyakorlásában. Az alkotmányban foglaltak szerint széleskörű hatáskört gyakorolnak az állam gazdasági, szervező és kulturális-nevelőmunkájában.

Négy esztendő távlatából teljes nyíltsággal és realitással hangsúlyozhatjuk, hogy tanácsaink irányítják a helyi társadalmi, gazdasági és kulturális tevékenységet, irányítják a helyi mezőgazdasági és ipari termelést, a helyi kereskedelmet és közlekedést, a város- és községgazdálkodást, gondoskodnak az egészségügyi, szociális és kulturális feladatok megoldásáról s ellátják a helyi igazgatási teendőket. Egészen tehát tanácsaink közreműködnek az országos jelentőségű társadalmi, gazdasági és kulturális állami feladatok megvalósításában, figyelemmel kísérik a tanács alá nem rendelt gazdasági és egyéb szervek működését és segítséget nyújtanak a számukra.

**A TANÁCSOK TEVÉKENYSÉGE** — hatásköre ma már igen széleskörű. E cikk keretében lehetetlen is kitermi valamennyire. A kormány 1960-ban határozatot hozott a tanácsok és szerveik hatásköri jogkörének és hatáskörének rendezéséről. A rendezés keretében több száz hatáskört került miniszteriumi jogkörből a tanácsokhoz, illetőleg a megyei szintű tanácsoktól az alsóbbfokú tanácsok közvetlen hatáskörébe. Növekedett a tanács mint testületi szerv hatásköre is. A tanácsok szervei állapítják meg részben a bankkal egyetértésben az állami szövetkezetek kedvezményeit. Jelentős hatáskört kaptak a tanácsok a területükön megvalósuló nem tanácsai beruházások tekintetében, az iparpolitikai tervek jóváhagyásában. Ezekből kitűnik, hogy a szocializmus építésének jelenlegi szakaszában mily kiemelkedő szerep hárul tanácsainkra.

Az elmúlt tanácsai ciklusban történelmileg új helyzet következett be a magyar mezőgazdaság irányításában is. Falun is győzött a szocializmus. Törvényszerű, hogy ehhez a minőségileg új helyzethez tanácsainknak igazodni kellett a munkájuk jelentős részét a mezőgazdasági irányításra összpontosították. Ma már mindenki tudja hazánkban, hogy a mezőgazdaság szocialista átszervezése nem kizárólag a parasztság érdekében történt. Országos érdek és mindnyájunk, az ország minden lakosának közös ügye. Ennek a feladatnak jelentős súlya nehezíti tanácsaink vállára. Az átszervezés után, melyben derekasan részt vettek ugyancsak reáuk hárul elsősorban a termelőszövetkezetek megerősítése, a belterjes, valóban nagyüzemi mezőgazdaság kialakításának segítése.

**ÁLLAMUNK A TANÁCSOKON** keresztül 1959—1961 évében csaknem 19 milliárd forintot ruházott be a mezőgazdaságba. Nézzük meg ezt a számot Hajdú-Bihar megye példáján. Hazánk e nagy megyéjében 1960-ban az egy termelőszövetkezetre jutó behatás összege 516 ezer forint volt. 1962-ben már az egy termelőszövetkezetre jutó behatás 839 ezer forintra emelkedett. Három év alatt országosan több mint kétszeresére nőtt az egy kataszteri hold szántóra jutó gépi munka müttrágya mennyiség. 1959-től 1961-ig átlagában a mező-

gazdaság teljes termelése a megelőző három évhez képest 8,5 százalékkal nőtt. Míg 1935-ben egy traktorra jutó szántóterület 1398 kataszteri hold volt, addig 1962-ben az egy traktorra jutó szántóterület 170 kh-ban realizálódott. Ugyanezt tapasztalhatjuk a termelés növekedését elősegítő müttrágya mennyiség felhasználásában. Míg 1938-ban 7,5 kg müttrágya jutott egy kh területre, addig 1962-ben az egy kh-ra jutó müttrágya mennyisége 138 kilogramm.

**A TANÁCSOK MUNKÁJÁBAN** jelentős helyet foglal el a felvásárlás irányítása, a termelési szerződéseket elősegítse. Az elmúlt két esztendő rendkívül aszállyos időjárása ellenére is a felvásárolt összes állati és növényi termékek 89 százalékát már a szocialista szektorokból nyertük. A tanácsok tevékenységében, gazdasági szervezőmunkájában a központi helyet tehát a jövőben is a szocialista korszerű nagyüzemi gazdálkodásnak kialakítása határozza meg.

Az elmúlt években végzett munkával a tanácsok elnyerték a nép bizalmát, a lakosság ma már nemcsak arra hajlandó, hogy véleményét mondjon, javaslatokat tegyen, hanem arra is, hogy a javaslatok megvalósításában maga is részt vegyen. A tanácsoknak az államhatalom választott testületében végzett munkája a választók bizalmán alapuló megítéssel tevékenység. Az állami és társadalmi szerveknek elő kell segíteniük, s erre ma nagy figyelmet fordítanak, hogy a tanácsok tanácsadói szerepük eredő tevékenységüket zavartalanul és eredményesen végezhessék. A tanácsok joga s egyben kötelessége is, hogy választóiknak képviselőikben rendszeresen részt vegyen a tanács működésében. Ennek megfelelően tanácsaikat megválaszthatók a tanács bármely tisztviselője és bármely bizottságába. Képviselethetők a tanács megbízása alapján a tanácsot. A tanácsok megvizsgálás végett a végrehajtó bizottság elé terjesztik, az államhatalmi testület plenumára tűzhet minden olyan kérdést és javaslatot, amely a szervek hatáskörébe tartozik, ha az intézkedést nem tartja megfelelőnek. Ha az állami felvetett kérdés felvetése magasabb szintű tanácsa vagy más szerv hatáskörébe tartozik, kezdeményezheti, hogy a tanács megfelelő javaslatot éljen a felsőbb szervhez. A tanácsok széles jogai közt említhetjük, sőt fontos kötelesség rangjára is emelhetjük, hogy az államhatalom helyi testületeiben rendszeresen felszólaljon és részt vegyen a határozatok és rendeletek meghozatalában.

**TANÁCSSTAGJAINK** nemcsak meghallgatják választóikat, de felszólalnak, interpellálnak is érdekükben. Ezért a tanácsok a tanácsülésen a végrehajtó bizottságtól, továbbá a szakigazgatási és egyéb helyi szerveknek ülésen megjelent vezetőitől a tanács szervei hatáskörébe tartozó ügyekben felvilágosítást kérhet, amelyre a kért tanács ülésen legkésőbb 15 napon belül válaszolni köteles. Az interpellációs jog a tanács tag részére széleskörű lehetőséget biztosít, hogy a választók panaszeit orvosolja, s hogy javaslataik megvalósítását sürgetse.

A tanácsok a tanács alá rendelt szervektől közérdekű kérdésekben felvilágosítást kérhet. A szervek vezetői kötelesek a tanácsoknak a kért felvilágosítást megadni. Jelentős jog illeti meg tanácsaikat, hogy választóik közérdekű, sőt egyéni érdekeit avagy javaslatait és megállapításait megvizsgálásra és megválaszolásra átadja az apparátusnak. A tanácsok joga, hogy részt vehet saját maga is a panaszkivizsgálásban. A felszólaló színtű tanács tagjai részt vehetnek és felszólalhatnak az alsóbb szintű tanácsok ülésein. Örvendetes és mindig szélesebb körben terjed az a helyes munkamódszer, hogy a tanácsok a hatásköri döntések előtt meghallgatják a tanácsai állam-

igazgatási szervek és hatásköri intézkedéseiket a tanácsok véleményére is alapítják. A szocialista demokrácia terjedésében széles körben terjednek tehát azok a módszerek, amelyekben a tanácsok a lakáskiutalás, szociális kérdések eldöntésében a különböző kedvezmények nyújtásában, a panaszkivizsgálásában, a hatásköri bizonyítványok kiadásában stb. állást foglalhatnak.

A tanácsok természetesen nemcsak a tanácsülés fórumán, interpellációs jogkörükben, fogadóóráin vagy beszámolóin gyakorolhatják jogait. A tanácsok a dolgozók küldöttéi. Ott dolgozik a gyárban, ott él a termelőszövetkezetekben, s a választó kerületekben szinte család környezetben a szomszédok között. Választói tehát bármikor megtalálhatják ugyancsak ő is időt szakíthat arra, hogy személyes baráti közléseket teremtsen a gondjáról bízt választókkal, s bensőséges formában vitassa meg velük a választókerületet érintő problémákat.

**A TANÁCSSTAGOK JOGA** és kötelessége, hogy a tanácsok közötti rendszeres tevékenységet fejtsen ki az állandó bizottságban. Tanácsaikat felvilágosítástól tükörzi, hogy az állandó bizottságokban kifejtett tevékenységük során közülük egyre többen vesznek részt megjelölésük, kerületük, városuk és községük 5 éves tervek kidolgozásában, a különböző vizsgálatokban, amelyek közéleti felelősséggel áthatva elemzik a különböző állami, gazdasági, kulturális és egészségügyi szervek működését. Sok egyszerű és megvalósítható javaslatot terjesztettek elő állandó bizottságukban az elmúlt tanácsai ciklusban. 1961-ben több mint 26 ezer javaslatot ajánlottak megfontolásra, vizsgálataik száma pedig csaknem elérte a 90 ezret. Az állandó bizottságok eredményes munkájának hatására mind többen vállalják a lakosság soraiból is a bizottságok munkájának támogatását. Az aktivisták, a társadalmi munkások segítőkészsége és ereje szinte felmérhetetlen.

A tanácsok kötelessége, hogy a lakosság törvényes érdekeit képviselőivel előmozdítsa az állami feladatok megvalósítását. Erre azonban csak

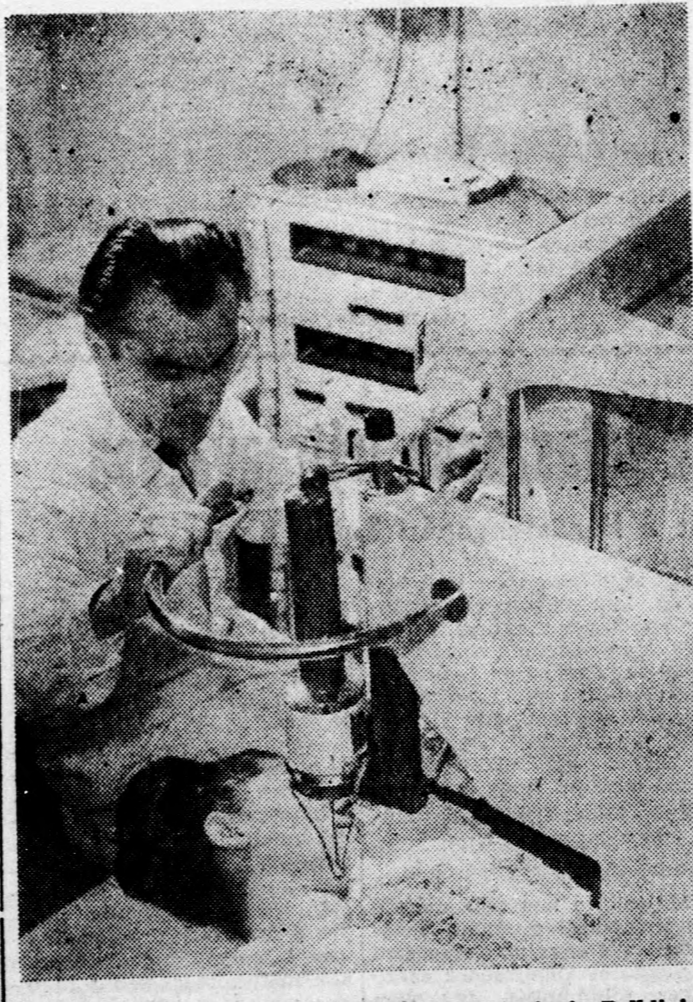
olyan ember képes, aki a közéleti tisztaság magaslatán áll, olyan ember, aki elsősorban munkájával, magatartásával érdemli ki választói bizalmát. Csak szerény és tisztajellegű, közéleti ember képes közreműködni az állami fejelem megvalósításában, az állampolgári kötelességek teljesítésében, a társadalmi tulajdon védelmében, a dolgozók jogainak biztosításában és a törvényesség magatartásában. Az ilyen megbecsült és a dolgozók bizalmából jelentős közéleti rangra emelt közösségi ember képviselheti a dolgozók érdekeit, segítheti elő a dolgozók jogos panaszainak orvoslását. A tanácsok fontos kötelessége, hogy éventenként legalább két ízben a választók elé álljon és beszámoljon a tanács működéséről, saját tanácsai munkájáról és a választók megbízatásainak teljesítéséről. E beszámoló során a tanácsok elsősorban a választókerületekben folytatott munkájáról nyújt tájékoztatást. E fórumon ismerteti jövőbeni elgondolásait.

A tanácsok nemcsak hivatalosan küldetése, hogy bevonja a lakosság az állami feladatok megoldásába, a hazánkban egyre nagyobb mértékű öténi társadalmi munkamozgalomokba. Kulturális, szociális, egészségügyi, kommunális létesítményeinek ezrei példázatként, hogy a tanácsok és választók között milyen egészséges és gyümölcsöző együttműködés fejlődött ki e téren.

**AZ ELMONDOTTAKBÓL** kitűnik, hogy a szocialista demokrácia mind szélesebb körű kibontakozásával népi demokratikus államunkban fokozatosan kifejlődnek az egyetemes népi államra jellemző vonások. Ugyanakkor hatványozottan növekszik gazdasági szervező és kulturális nevelő tevékenységük. Hazánkban befejeztük a szocializmus alapjainak lerakását. Megkezdhetjük a fejlett szocialista társadalom építését. E nagy szerű történelmi folyamatban még szélesebb skálán kell kibontakoztatni a népi kezdeményezéseket. Gyakrabban kell széleskörű tanácskozásokat tartálni a választók millióival. Ez a folyamat pártunk VIII. kongresszusának nagy szerű céltűzeteiben ma már egyre inkább szembevetülő valósággá válik.

Perlai Részó

## TUDOMÁNY AZ EMBERÉRT



A Debreceni Orvostudományi Egyetem II. számú Belklinikájának izotóp laboratóriumában vizsgálatot végeznek nukleográffal a pajzsmirigy működés tisztázása céljából. A műszernél Csabina Sándor aszisztens

(MTI Foto — Bartal Ferenc felvétele)

## Egy munkáscsalád védelmében

Elszorult szívvel hallgatók a bank vezetője miből gon- egy asszonyt fenn, a Magyar Nemzeti Bank debreceni épü- letének egyik lakásában.

Egy kicsit ideges a hangja. Az emlékezés olykor fájó, alig hegedt sebet szakít fel. — Nézzen szét — mondja — nyugodtan szétnézhet, nekem nincs mit szégyenkezniem. Becsülettel felneveltem a három gyermekemet. Pedig... Özvegy vagyok negyvenhét éves. Idefigyeljen, úgy nézzen jól tudja, mit jelent, milyen szét, én ezeket a bútorokat sebet út egy munkáscsaládnyól hoztam. Huszonegy évig voltam pincelakó. Egy földes, lámpás pincében laktam harmadmagammal. Most mondja meg, hát ki trügylt tőlem ezt a lakást? Kinek állók én az útjában? Láthatja, most is ott van a lakat, meg a lánca az ajtón. Miért...?

Miért? — Özvegy Bodnár Andrásné a múlt év decemberében kapta meg azt a lakást. A kerületi tanács kiutalásával költözött a lakásba. Örömeben hirtelen azt sem tudta, hova legyen. Csak nézte a szobát, simogatta a fűtőtestet, felkattintotta a villanyt. Es könnyezett... De csak látogatásban jött ilyen lakásban. Hát persze, hogy örült. Gondolta amíg előkészíti a költözést, addig is be- rak néhány bútordarabot. Így is tett és boldogan újságot a Debrecen Városi Tanács v. b. ügye, számon tartotta a problémáját. Gondolt rá és amikor üres lett egy lakás — azonnal kiutalták a számára.

A Magyar Nemzeti Bank megyei igazgatósága a beköltözés tényét hamar megtudta. Es arra való hivatkozással, hogy az a lakás szolgálati — lakókiutalás. Két erős lakat köze nehéz lánccal fűzetett, ki- zárta a munkáscsaládot! De ezt jogtalanul tették, mert a lakásnak a bank nem gazdája, csak kezelője. Es ez már nem enged olyan dolgot, mint amit ez esetben is tettek.

Inkább arról lehetne szó, hogy a bank emberei önkényesen lezártak egy teljesen szakszerűen kiutalt lakást. El lehet képzelni, mit érzett özvegy Bodnárné, amikor meg- látta a lakatot, lánccal aj- mütöt. Elképzelhető, mit érezhet- tek a gyerekek.

Hosszas huzavona, vitatkozás után mégis csak lekerült a lakat, beköltözhetett a munkáscsalád. De nem a bank vezetőinek jóvoltából.

S hogy ezt tényleg, egyáltalán nem akarták, mutatja, hogy kicsoda tiltakozás követ- kezett! A bank azonnal fellebbezett. Hivatkoztak minden lehetőségre. Többek között arra, hogy — szó szerint idézzük — „... a banknak a népgazdaságban el- foglalt különleges szerepét jogra megkülönböztetett bizton- ságra van szüksége.”

Megkülönböztetett bizton- ságra! Tehát egy munkáscsaládnyól féltik a bank biztonságát, olyannyira, hogy lánccal zárták az ajtófélfáján. Bár már nem tartja kiutalt lakásának az aj- tóját. De hát ez az egyszerű asszony hogyan árthatna? Miért? Ez az asszony tizen- négy éven át őrizte a kerékpá- rokat ott a rendőrséggel szem- ben. Aztán takarító lett egy vállalatnál. Ma is az. Miért kellene övni tőle azt a lakást?

Sütő Gyula

## Az iparág kétvézes munkájának mérlege a ruházatiipari dolgozók szakszervezetének szombaton megkezdődött kongresszusán

A Május 1 Ruhagyár műve- lődési termében szombaton megkezdődött a ruházati ipari dolgozók szakszervezetének huszoneketedik kongresszusát. Varga József főtitkár az iparág munkáját mérlegelve elmondta, hogy a konfekcióipar termelése két év alatt 15,7 százalékkal emelkedett. Exportra nyolcvanegy százalékal több terméket adtak a külkereskedelemlennek. Az állami ruháipar több mint huszonezer dolgozójának része van abban, hogy hazánk lakossága a külföldiek véleménye szerint is, a jól öltözöttség jellemzi.

Az utóbbi két évben a ru- háiparban 34 millió forintot fordítottak gépek beszerzésé- re. A nagyarányú gépesítéssel korszerűbbé vált a technoló- gia és javultak a munkakörülmények is. A ruhagyárak dolgozóinak tizennyolc százaléka tömörült szocialista brigádok- ba, a több mint háromszáz versenyző csoport közül kilencven nyerte el a szocialista címet.

A beszámoló behatóan foglalkozott a dolgozók munka- körülményeinek alakulásával is. (MTI)

## A JÓ TERMÉS ELŐFELTÉTELE:

# Gondos felkészülés a tavaszra

## Tavaszi felkészülés A BERETTYÓJFALUI JÁRÁSBAN

Erősen tartja magát a kemény hideg. A rendkívül alacsony hőmérséklet arra enged következtetni; lassú lesz a kijavazás. A múlt év végén beköszöntött hirtelen erős hideg miatt sok a szántatlan terület, a kalászosok tél végi fejtrágyázása — különösen fontos a mostoha időjárási viszonyok között — hiszen a természetágok emelésének egyik módja ez is.

A szövetkezetekben, ha lassan is de megindult a készülődés. Szállítják a műtrágyát, cserélik a vetőmagot, javítják a gépeket, munkaeszközöket — ami a kinti tennivalókhoz tartozik. A terüsterős felkészülés a tennivalók részletes számbavétele, brigádonkénti, munkacsoportonkénti megbeszélése és elosztása a mostani feladatok. Ezáltal folyamatossá és gyorsabbá tehetik majd — az idő javulásával a munkák menetét.

## Fejtrágyázási, kora tavaszi kenyérgabona vetésápolási teendők

A kenyérgabona természetétől az ötéves terv végére a megye tanácsa területén 13,5 méterházasra kell emelni. A vetési munkák betéjezése után számbavették az őszi búza és rozs vetésterületeket és megállapították, hogy kenyérgabonából a megye tanácsa területén 139 460 kat. hold került elvetésre. 1962 év őszén jelentősen növekedett az intenzív búzák területi aránya, miután a termelősövetkezetek 1960 évben 8665 kat. holdon, 1961-ben 57 518 kat. holdon, 1962-ben pedig több mint 73 000 kat. holdon vetettek nagyhozamú fajtaikat. A rendkívül aszályos időjárás ellenére is az őszi vetésben számos termelősövetkezetben jelentős változások történtek a kenyérgabona termesztési körülményeiben. Mindenekelőtt: időben végezték a talajmunkákat és a vetést, ezermag-súly alapján történt

súlyozták, hogy a száraz őszi miatt a szervesanyag elbomlása nem fejeződött be, ezért ezt a körülményt figyelembe veszik a nitrogén műtrágya adagok megállapításánál. A hajdúszoboszlói Vörös Hajnal Termelősövetkezetben mindenekelőtt a fajta nitrogén igényét tartják az előveteményhelyzet mellett igen fontosnak és legtöbb nitrogén műtrágyát a Beszélőjára 1. fajta alá adagolnak. Altalában az a törekvés tapasztalható a tsz-ek szakemberei körében, hogy az őszi búzák kétségbeesélyezett nitrogénellátottságra törekssenek úgy, hogy műtrágyákon keresztül a növényt az egész tenyészidejére ellássák elegendő tápanyaggal. Az elmúlt évek gyakorlati tapasztalatai azt igazolják, hogy legjobb eredményeket a tél végén

végrehajtott fejtrágyázással értek el. A nádudvari Vörös Csillag és még számos termelősövetkezetben a vékony hórétegre, a foltokban levő hóra vagy száraz fagyos földre végezték a fejtrágyázást, így biztosították a kezdeti fejlődéshez legtöbb tápanyagot. Ismeretes, hogy a kalásznagy-ság kialakulása szempontjából döntő jelentősége van annak, hogy tél végén és a kijavazás legerősebb, még mielőtt megindul a nitrifikáció legyen elegendő könnyen felvehető, salétromot tartalmazó nitrogén a búza gyökérzónájában. Ehhez a tél végén végezték a fejtrágyázást, amely a legbiztosabb eredményt, nagy jelentősége van tehát a megfelelő időpontban végzett fejtrágyázásnak és most arra töreksszünk, hogy szükségképpen megismételt adagolással is a fajta nitrogén igényét, az előveteményhelyzet figyelembe véve a legmegfelelőbb időpontban végezzék a termelősövetkezetek ezt a természetes eredményekre jelentősen kiható munkát, hogy ezzel is minél gazdaságosabban használják fel a rendelkezésre álló korlátozott mennyiségű nitrogén műtrágyát.

### fejtrágyázással értek el.

A nádudvari Vörös Csillag és még számos termelősövetkezetben a vékony hórétegre, a foltokban levő hóra vagy száraz fagyos földre végezték a fejtrágyázást, így biztosították a kezdeti fejlődéshez legtöbb tápanyagot. Ismeretes, hogy a kalásznagy-ság kialakulása szempontjából döntő jelentősége van annak, hogy tél végén és a kijavazás legerősebb, még mielőtt megindul a nitrifikáció legyen elegendő könnyen felvehető, salétromot tartalmazó nitrogén a búza gyökérzónájában. Ehhez a tél végén végezték a fejtrágyázást, amely a legbiztosabb eredményt, nagy jelentősége van tehát a megfelelő időpontban végzett fejtrágyázásnak és most arra töreksszünk, hogy szükségképpen megismételt adagolással is a fajta nitrogén igényét, az előveteményhelyzet figyelembe véve a legmegfelelőbb időpontban végezzék a termelősövetkezetek ezt a természetes eredményekre jelentősen kiható munkát, hogy ezzel is minél gazdaságosabban használják fel a rendelkezésre álló korlátozott mennyiségű nitrogén műtrágyát.

A nagyobb természetes eredmények elérése érdekében jelentős buzavetésterületek

### vegyszeres gyomirtására

készültek fel termelősövetkezetek. Az eddigi tervek sze-

rint közel 30 000 kat. hold kenyérgabona vetés vegyszeresítését végzik el.

A fejtrágyázásra, a tavaszi ápolási munkák időben történő elvégzésére, a műtrágya adagok nagyságára vonatkozóan általános érvényű szabályt adni nem lehet, a helyi adottságok és körülmények ismeretében ez a szakember feladata.

Bedő Zoltán  
Hajdú-Bihar megye főagronómusa

## 70 EZER PAPRIKAPALÁNTA



A hajdúszoboszlói Kossuth Termelősövetkezet 70 ezer paprikapalántája mit sem ér a kinti hidegtől az iverház kellemes melegében. De nemcsak meleg helyiségek, tükrök, „kiszolgálás” is kapnak a kis palánták: kapálással, locsolással segíti fejlődésüket két gondozójuk: Baranya Etelka és Borbély Vilma

maradt szántások mielőbbi befejezése rendkívül lenyeges minden szövetkezet számára. Ennek érdekében kezdtek hozzá időben a gépjáratáshoz a jelenleg ügylátszik, hogy február 15-ig be is tudják fejezni a termelősövetkezeti gépek javítását. Ez lehetővé teszi, hogy azonnal megkezdhesse a szántást, amint az időjárás megengedi.

A berettyóújfalui járás 28 termelősövetkezetéből 18 zöldsejteléssel is foglalkozik. E közös gazdaságok, — mint Fehérvári Béla elmondta — felkészültek a korai vetemények palántálására:

a korai káposzta, karalábé és más zöldség-félék magja már mindenütt meleg-ágakban van.

Különösen jól halad az a munka a bakonszegi Kossuth Termelősövetkezetben, ahol eddig 12 hold terület bepalántázásához szükséges magot vettek már el a melegágyakba, de a további palántaneveléshez szükséges melegágyakat is elkészítették. (Ezek a melegágyak 40 hold terület palánta szükségletét fedezik.)

Nagy gondot fordítanak az évben a berettyóújfalui járás tsz-ek a talajjavításra is. Mi sem jellemzőbb erre, mint az, hogy az idén kétszer annyi műtrágyát használtak alap- és fejtrágyázásra, mint az elmúlt esztendőben. A 1963-as gazdasági év első felében szükség-

384 vagon vegyes műtrágyát már decemberben megrendeltek a készlet felé már meg is érkezett a közös gazdaságokhoz.

Ez lehetővé tette néhány termelősövetkezet számára, hogy megkezdjék a műtrágya készítését. Ebben a munkában a szentpéterszegi Damjanich Tsz

tagsága jár élen a berettyóújfalui járás termelősövetkezei közül: eddig mintegy 160 holdon végezték talajjavítást műtrágyázással. Várakozásra azonban a további szövetkezetek sincs sok ideje ajánlatos lenne, hogy most már valamennyien hozzáálljanak ehhez a munkához, illetve fokozottabb ütemben végezzék azt.

A tavaszi munkákra való felkészülés jegyében a vetőmag előkészítést is megkezdtek a járás közös gazdaságai. A legtöbb szövetkezet megérkeztek a szerződött vetőmagok, a pillangósok vásárlása pedig ezekben a napokban történik.

A kukorica vetőmagra nincs már gondja 21 termelősövetkezetnek a berettyóújfalui járás területén.

Ezek ugyanis lezárították a cseretermenyét és így kelte időben magkapják a vetőmagot. — A hencidai Új Élet és a nagybábéi Petőfi Tsz azonban eddig nem szállította le a cserekeletet. — mondotta Fehérvári Béla — s ha nem egyeznek mulasztásukat pótolni, könnyen megtörténhet, hogy késve kapják meg a vetőmagot. Ez viszont nagy károkat okozhat mindkét gazdaságnak.

A tavaszi előkészületek munkájához tartozik a járás több termelősövetkezetében az esetleges belvízvesztély elhárításának feladata. A nagy-tömegű hó ugyanis könnyen belvízvesztélyt idézhet elő egy hirtelen olvadás esetén. Ez ajánlatos, hogy az érdekeltek szövetkezetek belvízvesztélyt elhárítására szükséges szervezzenek, és szükség esetén szivattyúkkal távolítsák el a vetésre igen veszélyes belvizet.

## Hatszáz hold felszántása, talajjavítás, melegágyi kertészkedés vár ránk

Szövetkezetünk jelenlegi helyzetét, állapotát és az emberek hangulatát így jellemezhetném most legrövidebben: tavaszvárás. Mindnyájan erre készülünk már az őszi fagyok beállta óta, és az okunk is meg van rá, hogy nagyon várjuk az idő enyhülését. A közeljövőben ugyanis nagy feladatok megoldása vár ránk, s ezek között első helyen 600 hold föld felszántása áll.

Saját erőből akarjuk elvégezni ezt a munkát. Az idő javulásával ugyanis 7 erősepet állíthatunk be mélyszántásra s ilyen gépparkkal véleményünk szerint aránylag rövid idő alatt fel lehet szántani még azt a nagy területet is. Most akarjuk behozni azt, ami őszszel nem sikerült a korai fagyok miatt, és ennek érdekében azonnal szántani indulunk, amint rá lehet lépni a földre.

### TALAJJAVÍTÁS MŰTRÁGYÁZÁSSAL

A tél múltását azonban nem csupán a tavaszra maradt 600 hold mielőbbi felszántása miatt szeretnénk sürgesíteni. Böven akad munkánk a szántáson kívül is. Nem titkoljuk ugyanis, a most következő gazdasági évben szintén jó eredményeket szeretnénk elérni. Azt akarjuk, hogy a jövőben is a járás legjobb termelősövetkezetei között emlegessék gazdaságunkat, a körösszegi Kossuth Tsz-t.

A cél elérésére az őszi 200 hold mellett tavasszal újabb 1200 katasztrális holdon végzünk talajjavítást műtrágyázással. Egyetlen olyan tag sincs nálunk, aki kifogásolná ezt, mert mindenki tudja, milyen szerepe van a műtrágyázásnak abban, hogy most 40 forint lesz nálunk a munkaegység értéke.

Nem mondunk le tehát továbbra sem a péciső, a szuperfoszfát és a kálcisó használatáról. Ellenkezőleg: a tavalyi

104 helyett most 162 kilogramm műtrágyát szorunk minden hold szántóra. Ilyen nagy méretű talajjavításra még nem volt példa a mi szövetkezetünkben, s ezt mi sem bizonyítja jobban mint az, hogy további 300 holdon szerveztük fel felhasználásával oldjuk meg a talajjavítás, talajerosztás problémáját.

Szövetkezetünk helyzete, földjeink fekvése lehetővé teszi, hogy az eddigieknél jóval nagyobb arányú öntözésre használjuk fel a falu határánál folyó Sebes-Körös vizét. Az elmúlt évben öntözött 60 hold területünk termeshozama ugyanis jóval felülmúlta az öntözetlen területekét, s ennek alapján határoztuk el, hogy 1963-ban már 230 katasztrális holdat öntözzünk. Ehhez két MA-200-as típusú szórófejű öntözberendezés áll rendelkezésünkre.

Az öntözés adta lehetőségeket elsősorban a cukorrepa tábláinkon használjuk ki, de jelentős területeket kívánunk öntözni az ez évben megnövekvő lucerna és vöröshere földjeinken is. Nem feledkezünk meg azonban a kertészetünkről sem. Ezt 60 holdra növeljük az elmúlt évi 30-ról és úgy tervezzük, hogy felbővüljön a területünk.

### ÖNTÖZÉS, KERTÉSZKEDÉS

Az öntözött kertészet mellett melegágyaink számát szintén megnöveljük: 100 ablakkeretes melegágy létrehozásán dolgozunk most (az elmúlt esztendőben 30 a melegágyi ablakkeretek száma) és elsősorban paprikát, káposztát és paradicsomot nevelünk benne.

Oláh Vince, a körösszegi Kossuth Tsz agronómusa

### a vetőmennyiség megállapítása,

gondot fordítottak az elővetemény megválasztására és helyi adottságokhoz megfelelően alkalmazva végezték a műtrágyázást.

Sajnos nem mondhatjuk el, hogy ez a fejlődés általános, mert több termelősövetkezetben nem választották meg megfelelően a területet, a talajjelölés sem volt elfogadható minőségű, nem volt kielégítő a műtrágyafelhasználás és megkészték a vetési munkákkal is.

Az 1962. év őszén legtöbb termelősövetkezetben nagy gondot fordítottak a nitrogén műtrágyák adagolására. Ismeretes, hogy a nitrogén jelenléte már őszi kedvezően befolyásolja a következő évben kialakuló kalászos termés nagyságát, ezért ott alkalmazták a tsz-ek elsősorban, ahol megkészték a vetéssel, különösen azokban a táblákban, ahol sok szervesanyag maradt vissza az elővetemény után.

Mit tehetünk télen és tavasszal a nagyobb kenyérgabonatermesztés érdekében?

A tsz szakemberei körében szinte egyértelmű az álláspont e tekintetben, hogy most a helyes időpontban történő fejtrágyázással tehetünk igen sokat

### a terméseredmények növelése

érdekében. A tsz-ek az 1963. évi fejtrágyázási munkákra már december hónapban a nitrogén műtrágyák megrendelésével kezdték meg a felkészülést. Még nem volt példa arra, hogy a megye tsz-ek az előző év december 31-ig maradéktalanul megrendeljék a részükre biztosított tavaszi nitrogénműtrágya teljes mennyiségét. Január hó első napjaiban örömmel állapítottuk meg, hogy a megye rendelkezésére bocsátott első fel-évi nitrogén műtrágyakeret maradéktalanul megrendelésre került.

A termelősövetkezetek adottságaiknak megfelelően — a rendelkezésre álló műtrágya mennyiségétől függően, az előveteményhelyzetet, a fajta igényeit, és az időjárás körülményeit figyelembe véve készülték fel a fejtrágyázásra. A hajdúszoboszlói Dózsa Termelősövetkezetben a szakemberek hang-

Hol és h... meg boldogs... met az embe... esztendőket... az egyszer... szatérhet-e... gányra? Eze... keresi a vál... hóse, Válya... mek futó ör... csak belül, s... nyugtalanság... az élete. Vik... jár, nevetve... házassági aj... komoly fert... életben nagy... ember kezét... el—Olcsości... kinál a boje... gyal halála z... napokat, de... lom a lány... bára álljon... nélkül is n... boldogságát... Viktor, aki... sága után d... nyire szeret...

### A darab p...

Nagyon is... álló, aktuál... Nemrég az... ja című fil... vele, s akko... elémny... hagytuk el a... kerestük a d... ban, visszag... budapesti... ahol szép s... Miért kell... csalódottan... házból: mi... ábrázolja... melyeséget... erint? Sok... Az egyik ké... a darab me... nem bemutat... egy bizonyo... olyan idő, a... rább és tiszt... találtunk er... nak kifejez... libb szavak... ban kitelje... olyan fiatal... vészte, ama... hasabjáról... get, hanem... közvetlenül... dalom viszi... ma sem má... Arbutov kit... amelyekkel... már melyet... ha fájdalm... lebb állnak...

A darab n... néhány év... nem rendel... kel, amenn... hoz szükség... tualis probl... sajnos az a... Mivel ma... alapindulás... Válya kezte... elkialtja, h... mellett egy... egész bris... Mi már ne... azt a pátios... leirt, nekun... hat. Es pap... szik, semat... hősségre... dolgok kény... itt az író e... Ezt a tér... tatja meg, a... rabnak nag... részletei, o... lyek érvény... tak. Hétköz... idéző mű, s... nemes és sz... lóulás nem... ban a szán... nemcsak a... csak az aza... gyarazzák.

### A rendez...

Hanem a... rendező di... jességet, t... járhatunk... az új dolgo... a korszerű... vés, a nag... fokozott, s... leményünk... pályakezde... lemezza... meg kell n... darab nem... egy fiatal... munkája... nos rendez... hézsek e... az emberi

## Egy szerelem története

Bemutató a Csokonai Színházban

Hol és hogyan találhatja meg boldogságát, élete értelmét az ember? Az eltékozló esztendőket lehet-e pótolni, az egyszer kisiklott élet visszatérhet-e újra a helyes pályára? Ezekre a kérdésekre keresi a választ a színmű főhőse, Vájlja. Röpké kis szerelem futó örömeit kóstolgatja, csak belül, szíve mélyén él a nyugtalanság, céltalan, üres az élete. Viktor, akivel együtt jár, nevetve hátrítja el a lány házassági ajánlatát, Szergej a komoly férfi, a munkában, életben nagyon szilárdan álló ember kezét nyújtja Vájljocskának—Olcsocskának és a lány elindul a boldogság felé. Szergej halála zavarja meg a szép napokat, de a halál arra alkalom a lánynak, hogy saját lábára álljon, Szergej erős keze nélkül is megteremtse saját boldogságát. És segít ebben Viktor, aki csak Vájlja házassága után döbben rá, mennyire szereti a lányt.

### A darab problematikája

Nagyon is szívünkhez közel álló, aktuális ez a probléma. Nemrég az Egy év kilenc napja című filmben találkozunk vele, s akkor a nagy művészi elmény megrendülésével hagytuk el a mozi. Ezt vártuk, kerestük a debreceni előadásban, visszagondolva a darab budapesti bemutatójára is, ahol szép sikere volt.

Miért kellett akkor kicsit csalódottan eltávozni a színházból: miért éreztük úgy, hogy a mű csak a felületet ábrázolja, az emberi lélek mélységeit nem, vagy alig érinti? Sok oka van ennek. Az egyik kétségkívül az, hogy a darab megírása és debreceni bemutatása között eltelt egy bizonyos idő, s ráadásul olyan idő, amikor már bátrabb és tisztább szavakat is találtunk ennek a problémának kifejezésére. Emberközeli szavakat. A Szovjetunióban kiteljesedőben van egy olyan fiatal írónemzedék művésze, amely nem az újságok hasábjairól tanulta a hősiességet, hanem az emberektől közvetlenül. Ember és társadalom viszonyát nem látjuk ma sem másként, mint ahogy Arbuzov kifejezi, de a szavak, amelyekkel megfogalmazzuk, már mélyebbről szakadnak s, ha fájdalmasabbak is, közelebb állnak hozzánk.

A darab megírása után eltelt néhány év eldöntötte, a mű nem rendelkezik annyi értékkel, amennyi fennmaradásához szükséges. Szerzője aktuális problémát ír meg, de sajnos az aktualitás szintjén. Mivel magyarozom ezt? Az alapindulással például. Ahogy Vájlja kezét magasra emelve elküldte, hogy van a Volga mellett egy lány, aki egymaga egész brigádnak parancsol. Mi már nem érezzük ebben azt a páthoszt, amit az író beleírt, nekünk ez banálisnak hat. So papírú: ha úgy tesszük, sematikusan. Az embert hősiességre sokkal bensőbb dolgok kényszerítik, mint amit itt az író elénk tár.

Ezt a tényét az nem változtatja meg, hogy vannak a darabban nagyon szép, emberi részletei, olyan igazságai, amelyek érvényesek, nem fakultak. Hétköznapijaink valóságát idéző mű, törekvése, szándéka nemes és szép. Hogy a megvalósulás nem áll egvesen arányban a szándékkal? Nos, az nemcsak az író hibája, nemcsak az azóta eltelt évek magyarázzák.

### A rendezésről

Hanem az előadás is. Fiatal rendező diplomamunkája, teljességet, tökéletességet nem is várhatunk tőle. De várhatunk az új dolgok iránti lelkesedést, a korszerűsége való törekvést, a nagy szándékot, a fel-felkötött, szenvedélyt, ami véleményünk szerint a fiatalok pályakezdését kell, hogy jellemesse. Mindiárt előláróban meg kell mondanunk, hogy a darab nem alkalmas arra, hogy egy fiatal rendező diplomamunkája lehessen. Még rutinos rendezőt is buktatók, nehézségek elé állítana, hiszen az emberi problémák, a való-

ságos világ lakozottan, sematikusan jelenik meg benne. Ruszt József tehetséges rendező. Ez elsősorban a darab második részében derült ki, amikor már határozott légtörést, atmoszférát teremtett, világosabbá vált a figuráknak a darab rendezésben elfoglalt helye. Kitűnők a darab térhelyzetei, a rendező tudatosan törekedett az egész játékteret betöltésére. Az új dolgokra való törekvést elsősorban abban éreztük, hogy Ruszt a darabot a konkrét orosz valóságból bizonyos fokig kiemelte és tudatosan az általános emberi vonásokat hangsúlyozta. A törekvés önmagában véve helyes és nyilván az a szándék vezette a rendezőt, hogy az aktualitáson túlmenően mondandóval tolmácsoljon, elűntesse a darab azon pontjait, amelyek ma már banálisnak éreztünk. De szándéka visszajára fordult. Mert azok a részletek, amelyek természetesen hatnak a szovjet valóságban, közhelyé válnak, ha belőlük általános emberit próbálunk fabrikálni. Egyetemesség, általánosság csak az egyedi jelenségek vonásainak hangsúlyozásával válhat művészet. Tolstoj és Dosztojevszkij rendkívül szorosan kötődtek a korabeli orosz valósághoz, ezzel is magyarázható egyetemességük. Az általános emberi túlságos keresése kicsit elszikkasztotta a közvetlenebb, konkrét viszonylatokat is.

Különösen ha hozzátesszük ehhez, hogy véleményünk szerint a rendező a darabnak a pathetikus, szentimentális vonásait emelte ki s a játéktípusú stílus elcsúszott. A túlságosan széles mozdulatok, állandó kóthurnusban való játék, a két női narrátor éneklése, vontatott előadói stílusa érzéltetése az előadásnak különösen az első felét. Ezzel a pathetikus játéktípussal nem lehet ma már célt elérni, a közönségre hatni. Eppen mert a darabnak vannak ilyen vonásai, bátrabban kellett volna emberközeli hozni mindenit, természetessé alakítani azt is, ami papírú: tünik.

Igy jelentkezik például el-lentmondás a díszlet és az előadói stílus között. Azt még megértjük, hogy az általános emberi hangsúlyozása érdekében modern kaggyifotelek kerültek az irkuzszi erdőmunkásainak lakásába, bár nem hiszük, hogy ez a valóságban is így volt. De hogy fér össze a modern, sokszor jelzett díszlet a pathetikus játékmóddal? Vagy valamelyik véletlenül került a darabba? Különben önmagukban véve szellemesek ezek a díszletek, de az összhang a darab egészével hiányzik, ezért kellett, említést tenni róluk. Csá-nvi Árpád nyilván a rendezői elképzelésekhez hasonlított díszleteivel s ha így van, akkor a rendezői elképzeléssel vitázunk. Ugyanez vonatkozik a jelmezekre is, elvesztették szovjet jellegüket, de így a hatás visszajára fordult.

Az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy Ruszt Józsefnek sok műkedvelővel kellett dolgoznia. Így aztán a darab néhány ponton felbillen. Emellett a színészeket is zavarja a mesterséges teatralitás, sok a póz, a külsőség, kevés a tisztá, igaz emberi hang.

### A szereplőkről

Maradékalanul három alakítás tetszett. Gerbár Tiboré, Kézdi Györgyé és Somorjai Éváé. Gerbár Tibor elsősorban azért, mert az ő játékaiban megmaradt a természetes emberi humor. Erőz ember tudott maradni a sok papírúgura között. Mert nyers munkásmember lenni a kilakozott brigádtagok csoportjában, természetes volt a természetellenes környezet ellenére. Kézdi György néhány szavas szerepéből is hiteles, emberi arcot felmutató figurát teremtett. Póztalan, természetes játékaival tűnt ki Somorjai Éva.

A három főszereplő közül Tóth Judit alakítása a legkevésbé problematikus. Az első részben ugyan sokszor hamisan cseengtek szavai, a színésznő gyakran kibukkant a figurára mögül. A második részben már túlemelkedett a darab buktatóiban, néhány jelenetben, elsősorban halott férjével való beszélgetése hiteles, nagyon szép. Drámai erő, gazdag kifejezőkészség, sokszínűség tetelék ígértessé a fiatal színésznő új alakítását is. Ha az első részben a teatralitástól megszabadul, teljes értékű, hiteles figurát tud teremteni. Sinkó László egyéniségétől véleményünk szerint távol áll ez a figura. Ennek is köszönhető, hogy csak jámbor volt, de nem melegsztív, csak szögletes, de nem határozott. Különösen ezek a utóbbi vonások hiányzottak alakításából. Ezek az emberek végső soron nyervebbek, mint a „társasági” férfiak, ez a nyersség viszont sokszor ebben az előadásban szelíd jámborsággá szűkült. Sinkó hőtesen birkózik a figurával, de csaknem eredménytelenül. Tévedés volt ráosztani a szerepet. Bárányi Prigves alakítása néhány részletében jó, de a figura sokszínűségét, összetett jellemét nem adja vissza. Elsősorban azért, mert kevésbé bízza rá magát a darab őszinte igaz érzéseire, a külső eszközöknek túlságosan bíz teret enged.

Messzeemenően nem tudunk egyértelműen a narrátorok beállításával. Több okból. Először is a darab eredeti szövege szerint itt kórus játszik. Budapestre a kórus három férfi személyesítette meg. Ez nyilván hatásosabb volt, mert aláhúzza a történetben szereplő emberek keménységét, határozottságát. Ebben az előadásban a narrátorok nem előremutatók, hanem csak megakasztották. A rendező

ságosan széles mozdulatok, állandó kóthurnusban való játék, a két női narrátor éneklése, vontatott előadói stílusa érzéltetése az előadásnak különösen az első felét. Ezzel a pathetikus játéktípussal nem lehet ma már célt elérni, a közönségre hatni. Eppen mert a darabnak vannak ilyen vonásai, bátrabban kellett volna emberközeli hozni mindenit, természetessé alakítani azt is, ami papírú: tünik.

Igy jelentkezik például el-lentmondás a díszlet és az előadói stílus között. Azt még megértjük, hogy az általános emberi hangsúlyozása érdekében modern kaggyifotelek kerültek az irkuzszi erdőmunkásainak lakásába, bár nem hiszük, hogy ez a valóságban is így volt. De hogy fér össze a modern, sokszor jelzett díszlet a pathetikus játékmóddal? Vagy valamelyik véletlenül került a darabba? Különben önmagukban véve szellemesek ezek a díszletek, de az összhang a darab egészével hiányzik, ezért kellett, említést tenni róluk. Csá-nvi Árpád nyilván a rendezői elképzelésekhez hasonlított díszleteivel s ha így van, akkor a rendezői elképzeléssel vitázunk. Ugyanez vonatkozik a jelmezekre is, elvesztették szovjet jellegüket, de így a hatás visszajára fordult.

Az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy Ruszt Józsefnek sok műkedvelővel kellett dolgoznia. Így aztán a darab néhány ponton felbillen. Emellett a színészeket is zavarja a mesterséges teatralitás, sok a póz, a külsőség, kevés a tisztá, igaz emberi hang.

### A szereplőkről

Maradékalanul három alakítás tetszett. Gerbár Tiboré, Kézdi Györgyé és Somorjai Éváé. Gerbár Tibor elsősorban azért, mert az ő játékaiban megmaradt a természetes emberi humor. Erőz ember tudott maradni a sok papírúgura között. Mert nyers munkásmember lenni a kilakozott brigádtagok csoportjában, természetes volt a természetellenes környezet ellenére. Kézdi György néhány szavas szerepéből is hiteles, emberi arcot felmutató figurát teremtett. Póztalan, természetes játékaival tűnt ki Somorjai Éva.

A három főszereplő közül Tóth Judit alakítása a legkevésbé problematikus. Az első részben ugyan sokszor hamisan cseengtek szavai, a színésznő gyakran kibukkant a figurára mögül. A második részben már túlemelkedett a darab buktatóiban, néhány jelenetben, elsősorban halott férjével való beszélgetése hiteles, nagyon szép. Drámai erő, gazdag kifejezőkészség, sokszínűség tetelék ígértessé a fiatal színésznő új alakítását is. Ha az első részben a teatralitástól megszabadul, teljes értékű, hiteles figurát tud teremteni. Sinkó László egyéniségétől véleményünk szerint távol áll ez a figura. Ennek is köszönhető, hogy csak jámbor volt, de nem melegsztív, csak szögletes, de nem határozott. Különösen ezek a utóbbi vonások hiányzottak alakításából. Ezek az emberek végső soron nyervebbek, mint a „társasági” férfiak, ez a nyerség viszont sokszor ebben az előadásban szelíd jámborsággá szűkült. Sinkó hőtesen birkózik a figurával, de csaknem eredménytelenül. Tévedés volt ráosztani a szerepet. Bárányi Prigves alakítása néhány részletében jó, de a figura sokszínűségét, összetett jellemét nem adja vissza. Elsősorban azért, mert kevésbé bízza rá magát a darab őszinte igaz érzéseire, a külső eszközöknek túlságosan bíz teret enged.

Messzeemenően nem tudunk egyértelműen a narrátorok beállításával. Több okból. Először is a darab eredeti szövege szerint itt kórus játszik. Budapestre a kórus három férfi személyesítette meg. Ez nyilván hatásosabb volt, mert aláhúzza a történetben szereplő emberek keménységét, határozottságát. Ebben az előadásban a narrátorok nem előremutatók, hanem csak megakasztották. A rendező

### A szereplőkről

Maradékalanul három alakítás tetszett. Gerbár Tiboré, Kézdi Györgyé és Somorjai Éváé. Gerbár Tibor elsősorban azért, mert az ő játékaiban megmaradt a természetes emberi humor. Erőz ember tudott maradni a sok papírúgura között. Mert nyers munkásmember lenni a kilakozott brigádtagok csoportjában, természetes volt a természetellenes környezet ellenére. Kézdi György néhány szavas szerepéből is hiteles, emberi arcot felmutató figurát teremtett. Póztalan, természetes játékaival tűnt ki Somorjai Éva.

A három főszereplő közül Tóth Judit alakítása a legkevésbé problematikus. Az első részben ugyan sokszor hamisan cseengtek szavai, a színésznő gyakran kibukkant a figurára mögül. A második részben már túlemelkedett a darab buktatóiban, néhány jelenetben, elsősorban halott férjével való beszélgetése hiteles, nagyon szép. Drámai erő, gazdag kifejezőkészség, sokszínűség tetelék ígértessé a fiatal színésznő új alakítását is. Ha az első részben a teatralitástól megszabadul, teljes értékű, hiteles figurát tud teremteni. Sinkó László egyéniségétől véleményünk szerint távol áll ez a figura. Ennek is köszönhető, hogy csak jámbor volt, de nem melegsztív, csak szögletes, de nem határozott. Különösen ezek a utóbbi vonások hiányzottak alakításából. Ezek az emberek végső soron nyervebbek, mint a „társasági” férfiak, ez a nyerség viszont sokszor ebben az előadásban szelíd jámborsággá szűkült. Sinkó hőtesen birkózik a figurával, de csaknem eredménytelenül. Tévedés volt ráosztani a szerepet. Bárányi Prigves alakítása néhány részletében jó, de a figura sokszínűségét, összetett jellemét nem adja vissza. Elsősorban azért, mert kevésbé bízza rá magát a darab őszinte igaz érzéseire, a külső eszközöknek túlságosan bíz teret enged.

Messzeemenően nem tudunk egyértelműen a narrátorok beállításával. Több okból. Először is a darab eredeti szövege szerint itt kórus játszik. Budapestre a kórus három férfi személyesítette meg. Ez nyilván hatásosabb volt, mert aláhúzza a történetben szereplő emberek keménységét, határozottságát. Ebben az előadásban a narrátorok nem előremutatók, hanem csak megakasztották. A rendező



Móré Mihály: VARJAK (Linómetszet)

## VITA

### Közbeszólás a Braque-vitával kapcsolatban

NEM KIVÁNTUNK és nem is kívánunk vitát rendezni Braque művészetéről. Tóth Ervin cikke sem vitacikknek készült, hanem évforduló megemlékezésnek. Így bizonyos fokig váratlanul érte a szerkesztőséget Rimóczy József írása, a vélemények tiszteltben tartásának elvéből kiindulva azonban közzétettük.

Az írásnak nem várt visszhangja támadt. Múlt vasárnap három hozzászólást közzeltünk s mindhárom vitatkozik Rimóczyval, helyteleníti érték-

ítéleti szempontjait. Hozzászólás több is érkezett, de újat alig mondanak. Ami bizonyos fokig meglepő, Rimóczy József cikkére elsősorban a fiatalabb generáció reagált szenvedélyes élénkséggel, itt-ott elutasítással.

A szerkesztőség nem ért mindent egyet Rimóczy József cikkével, de a hozzászólásoknak is vannak vitatható megállapításai. Ugy hiszünk azonban, az eddig megjelent írások érintenek olyan kérdéseket, amelyek vitára várnak, vitát, szenvedélyes állásfoglalást, melléállást vagy elutasítást követelnek. Braque művészetéről főlegesen nekünk vitáznunk, legfőbbképpen azért, mert művészetét nem ismerjük eléggé ahhoz, hogy érdemben foglalkozzunk vele. Székelyhidyi Ágoston kísérletet tett arra, hogy magyarázza és közelebb hozza a francia mestert, de lényegében csak Braque szándékainak, igényének elemzéséig és megértéséig jutott, a megvalósulás minőségére, értékelésére kevesebb szava maradt.

Debreczeni Tiborral egyetértünk abban, hogy Munkácsy és a kubizmus művészetét egyaránt ismerni, ismertetni és tanulmányozni kell, de ha Munkácsyt elutasítjuk, mint a mai festő számára korszerűtlen példaképet, akkor ezt kell tennünk a kubizmusmal is, hiszen lényegében az sem a szűkebben értelmezett mai kor adekvát kifejezési formája, csupán egy letűnt kifejezési forma. Ilyen értelemben a művészeknek mind a realizmusból, mind a kubizmusból el kell vetni, ami korszerűtlen, viszont ki kell keresni, ami mint elem beépíthető az új szocialista művészetbe. Mint örökség lényegében egyenrangú mirdkettő, ha vannak is elsősorban minőségi eltérések.

Braque-ban, Leger-ben, Klee-ben és társaikban keressük a korszerű kifejezés módját, a tiszta értelemben vett modernség lényegét. Semmivel sem célravezetőbb, mint Munkácsyban. Legfeljebb annyit szólni kell, hogy közelebb állottak vagy állanak a mai valósághoz, de szemléletük lényegében a század első feléig tartó gyökereket s félreértés lenne a mai kort párhuzamba állítani az onosság szempontjából a századelővel.

ÚYANAKKOR viszont mindenkinek, elsősorban a művészetet foglalkozóknak, kötelessége megismerni ezt a művészetet is. Rimóczy József elsősorban ott téved, hogy olyan művészetet utasít el, amelyet nem ismer. Felélt-

len emberek kényelmeskedő magatartása olyan dolgok kár- hoztatása vagy egbecmelése, amit végső soron nem is ismernek. Az állásfoglalást, véleménynyilvánítást mindig alapos ismeretanyagoknak kell alátámasztani.

Braque művészetéről ismeret szerzeni nehéz, de nem lehetetlen. Egyik hozzászóló felsorolja leveleiben az újabb irodalmat magyar nyelven, de a különféle nyugati nyelveken rendelkezésre állnak olyan művészeti szakkönyvek, amelyekből ez a művészet megismerhető. Egy-két képet alapján senkit sem szabad elítélni, „kigolyózni” a művészetet be- kerkeiből.

Nem tartjuk feleslegesnek Braque művészetéről megjelent cikkünket, sőt a század nagy művészeit a jövőben is közlünk ismertetőket, mert fontosnak tartjuk, éppen a közönség állásfoglalásának segítése érdekében, hogy megismerjék őket az olvasók.

Felvetődött azonban a vita során néhány olyan probléma, amely feltétlenül megérdemli a nyilvános vitát. Ezt a véleményünket a Szovjetunióban folyó művészeti vita csak megerősíti. Rimóczy József cikkében, amint arra Debreczeni Tibor felhívja a figyelmünket, valóban megtalálható az „új szemantizmus” néhány eleme. Ennek a fogalomnak tartalmáról, jelentéséről formáiról kell és lehet is vitálni. Ugyancsak nyilvánosság elé tartozik a közérthetőség problémája, annak elvi és történeti vonatkozása. Erdemese és kell beszéljünk a művészet és közönség viszonyáról, a szocialista művész ki- szerlevezésének elvi és formai problémáiról. Ezekre a gondolatokra az eddigi vita során történt utalás, de úgy hiszünk nem árt erről még részletesebben beszélni, a művészet iránt érdeklődő közönség is hasznát láthatja, nemcsak a művészek.

A VITÁT TEHÁT nem akarjuk lezárni. Minden olyan hozzászólásnak szívesen helyt adunk, amelynek szerzője a fent említett, vagy hozzájuk kapcsolódó kérdésekben véleményét kifejti. Egészségesnek tartunk minden olyan vitát, amelynek célja az új szocialista művészet normáinak kialakítása, a közönség nevelése. Bizunk abban, hogy olvasóink is szívesen fogadják az ilyen jellegű polemikát. S ha a Braque-ról szóló cikkünk közlésének más haszna nem lett volna, mint hogy felszínre hozott néhány művészetpolitikai problémát, közlése akkor is helyes volt.

## KERESLEK

Hallod? az éjszaka hangjai, mily szokatlan ma a Hold járása, viczorognak a fehér kövek. Horgán vonaglik a vörz táj s a borz se jár most, ájultan zuhannak az árnyak. Csak én járok, szertelen csavargó, erre. Kék fényeket görget a víz s törten a fű, hol ültünk. Alig mentél el s már hiányzol. Meglátod, én naponta meghalok és kivirágzom e tájból. Lebeg az éj, senki se vár, hallod? kereslek. Oravecz Imre

## NYÓÚJFALU

Él a berettyóúj- fas termelőszövetke- zület; eddig mintegy 160 ágazat talajjavítást végeztet. Várakozásra a többi szövetkezet is sok ideje s ajánlatos hogy most már vala- hozzalassanak ehhez. Ezzel fogozott- ben végezzék azt, aszai munkákra való és egyben a vető- készítés is megkezd- rás közös gazdasági. szövetkezetek meg- a szerződött vetőma- pillangósok vásárlása zekben a napokban

ukorica vetőmagra már gondja 21 ter- zövetkezetnek a he- ifalusi járás terü- letén.

anis szállítását a meny és így kellő idő- kapják a vetőmagot. Hencidai Új Élet és a Petőfi Tsz azonban nem szállította le a koricát. — mondotta ri Béla — s ha nem nek mulasztásukat pó- nyven megtérthet, sve kapják meg a ve- t. Ez viszont nagy ká- rozhat mindkét gazda-

avasa előkészületek zhoz tartozik a járás termelőszövetkezetben egyes bevezetési el- nak feladata. A nagy- hó ugyanis könnyen szelyt idézhet elő egy olvasás esetén. Ez ssa teszi, hogy az ér- zövetkezetek bevező- zervezzenek, és szükség- szavatvttakkal távolít- vetésre igen veszélyes

## szántása, legényi ár ránk

ett most 162 kilogramm raj szorunk minden antóra. Ilyen nagy mé- javításra még nem da a mi szövetkeze- s ezt mi sem bizo- zóbban mint az, hogy 300 holdon szerves- trá- használatával oldjuk talajjavítás, talajero- biológiai

helyeztetésük aránya arányú öntözésre nek fel a falu határa- lyó Sebes-Körös vizét. múlt évben öntözött 60 területünk terméshozama jóval felülmúlta az ten területekét, s ennek határozott el, hogy n már 280 katasztrális öntözünk. Ehhez két 90-as típusú szórófej- berendezés áll rendelkez- re.

öntözés adata lehetősége- zésben a kükörrepa kon használjuk ki, de s területeket kívánunk az ez évben megneveke- rna és vöröshere föld- is. Nem feledkezünk zomban a kertészetünk- n. Ezt 60 holdra növel- elműlt évi 30-ról és rvezzzük, hogy felébe t ültetünk.

## ÖZES, ESZKEDÉS

öntözött kertészet mel- melegágyaink számát megnöveljük: 100 ab- tes melegágy létrehozá- gozunk most (az elmúlt óben 30 volt a meleg- plakkeretünk száma) és ban paprikát, káposz- paradicsomot nevelünk

Oláh Vince, összakáll Kossuth Tsz agrónómusa



Molnár Ferenc:

SZÜLŐFALUM, PEST

Szépirodalmi Kiadó, 1962

JOGOS ES szükséges is, hogy határvonalat húzzunk Molnár Ferenc drámaírói és prózaírói munkássága között. A drámaíró Molnár Ferenc — a siker, a világhírűv lovagja — más, összehasonlíthatatlanul más, mint a prózaíró művek (hogy csak néhányat említsünk: a Pál utcai fiúk, az Aruvimi erdő titka, a Szentolbajok) Molnár Ferenc. Vigjátékai, egykori világsikerei, kérelhetetlen következetességgel hullanak ki az idő rostáján. Ki emlékszik már — mondjuk — az Ördögre, a százas szériásikerekre; hol vannak már azok az idők, amikor a régi Vigzínház frakkos, estélyiruhás premiertközsége tapsfergeteggel köszöntötte kedvencét, az elegáns, monoklis drámaíró? Egyik-másik darabját — a játék és valósgéi bízár színpadi keverékeit (Játék a kastélyban, Olympia, Testőr) a molnári vigjáték

három alkotóeleme, a franciásan finom vigjátéktechnika, az angolosan csiszolt dialógusvezetés, és a heinei csipősség konzerválta az utókor számára: ezeket játsszák is színpadainkon, de a többi menthetlenül elszűnyed a feledés tengerében. Miért? Tudományos fejtegetés helyett hadd válaszoljunk egy Molnár-anekdotalával: Gellért Oszkár, aki nem valami nagy véleményű volt Molnár sikervigjátékairól, egyszer megkérdezte a drámaíró, milyen gondolatok vezérlik felszínes darabjainak írásánál. Az őszinte kérdésre Molnár őszintén felelt: „Amikor a Vigzínháznak írok — mondta —, arra gondolok, hogy a színházzal szemben levő Pick csemegekereskedő számára írok!”

A DRÁMAÍRÓ Molnár a polgári ízlést szolgálta, s a

polgári ízlés világméretű haldoklása azt jelenti, hogy Molnár legtöbb drámája felett is megkondul a lélekharang. A prózaíró Molnár Ferenc, a „kezdő” író — akivel a Szépirodalmi Kiadó gondozásában megjelent kötetben ismerkedik az új magyar olvasóközönség — egész más színében áll elénk: hol mint csipkelődő, élesszemű satirikus, aki színpompás karcolatokban gúnyolja a korabeli pesti élet visszasságait; hol mint az esleettek sorsa iránt mély részvétet érző humanista, aki egy-egy megrázó — igaz: olykor kissé szentimentális — tollrajzában a pesti kisemberek nyűgét és bajait tárja fel; hol mint bátorított publicista, aki nyílt ellenzéki-séggel, szociális indulattal támadja az egykorú társadalom fonákosságait. A kötet négy ciklusa — A Toll, Pesti menaszéria, Kettő beszélnék, valamint a címadó ciklus: Szülőfalum, Pest — hű, átfogó képet ad erről a sokszínű, de minden árnyalatában őszinte Molnár Ferencről.

Nehéz összehasonlító értékelést adni a négy különböző fejezetről, hiszen mindegyikben találkozhatunk az irodalmi kisműfajok mesterpéldányaival (hogy csak futólag soroljunk fel egy-kettőt a legjellemzőbbek közül: Az ananász, A budapesti pletyka kis kézikönyve, Lencsés, Levél a milliőről — a Pesti menaszéria c. ciklusból; Disznótör a Lipótvárosban — a Kettő beszélnék sorozatból). Mégis úgy érezzük, hogy a Szülőfalum, Pest címmel összeválogatott karcolatokat kell a kötet legértelmesebb írásainak tekintenünk. A cikkek zömét az egykorú Pesti Hírlapban napvilágot látott vasárnapi krónikák alkotják, s ezeket a bátor, a korabeli közélet sok-sok szennyt leleplező írásokat (A törvény, törvény; Erzetkenység; Sárperty) a magyar újságírás legértékesebb hagyományai közé kell sorolnunk.

A VILÁGHÍRŒV messze, nagyon messze sodorta Molnár Ferencet attól a bátor, ellenzéki magatartástól, amely ezekben az ifjúkori „szengékben” kifejezésre jut, s épp ezért hasznosnak tartjuk a kötet megjelenését: a benne közölt írások, Vecsey Irén elmélyült Molnár-tanulmányával, nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy olvasóközönségünk tisztultabb képet alkothasson Molnár Ferencről.

Pály István

VONATON

Mert fürdőszobás lakásban lakom és papucsba bújtatom a lábam este elhúzódom fölük. Izzadtak, törtek s a több napos szakáll visszariasztó, akár a kedvük, hogy sokat ittak, (hiszen hosszú az út a tömött vonaton) Érted te ezt? Bár bánom, hogy jegyet ide vettem, nincs helyem közöttük, túl kegyetlen a meztelen élet, mert én fürdőszobás lakásban lakom és az bánt, ha este soká mosogatsz, ők kéthetenként járnak csak haza vinni a pénz és hozni a tisztát, de nem átkozódnak, csak durvák és trágár nótaszóba fúllasztják fáradt, súlyos sorsukat.

Bartha Gábor

AZ ALMAFA ELÉGIÁJA

— Tavasszal én voltam a legszebb. Mind nekem udvaroltak a méhek. Nem volt mása sehoh tájon virágfátyolom pompás színének.

Nyáron, teherrel megrakottan hajladoztok sok izmos ágam. Viharral vívtam nagy tusákat. Nem volt senki erősebb nálam.

Bámész emberek csodádra jártak. Hordtam a mindig nehezebb terhet. Aranyszín gyümölcsöm illatával tömjéneztem az őszi kertet.

Tavasszal én voltam a legszebb. Most ágam drága terhe lerázva, úgy vagyok itten, ütött-kopottan, mint az útszélre lökött parázna.

Kovács Imre

szándékában állott. Tanulság hasonló érzelmeket kelt s bírálóban. A film házasság történetét tárja élénk megoldást ajánlja, a lakó összekapcsolásuk kezdődik önálló. Ez így életemileg (bár Schlesinger mi erőkre nem for- tet!). Vannak esetek kor a körülmények alakulnak. S ha kesség törvényt bont, később alkalmazko- jellen megoldás? A a fiataloknak van a mamát elítélhet- ty a film teszi? Alig- figyelembe kell ven- ty az Ez is szerelem a dühös fiatalok né- tükrözi, érvelése, nem minden szem- mondható objektív- csobában: tetszetős kat hirdet s félőton

szek közül a rokon- an Bates (Vic) tet- obban. Tehetséges néhány „üresjárat” hibája. A többiek, atal June Ritchie eléggé konvencio- szökök keltik élet- gire sematikus figu- us Coop fényképe- Grainer zenéje — agos színvonalának n — szürke és jel-

(v. 3)

száma

részletes, elemző t írt az új kiadású gyar Dante-kötetről. ula pedig József ik közismert versé- ágó-ról nyújt szö- st. Juhász Béla az ss Tamás köszönti, van életrajzi részle- nulás Patakra cím a folyóirat. Filöp Modernség és a mo- kérdéseit boncolja: ám: a „Városelle- vitázik; Bartha Gá- znyhegyesi Vörös Ok- tetkezet életéről szá-

ai és szemleovat- ef, Egri Péter, Kiss n Ferenc, Bimbó Maros László, Szé- agoston, Tóth Endre József írásait közli. rat e számát Meny- f fametszetei és TH- linómetszetei teszik s is értékesé.

mit a fiúról, pedig hogy együtt dolgoz-

m — ástított az ég- Csapkodta a szá- majd vállára teri- stját.

szóltának — asnak — kacagott A szépfőm miatt, k széplős a tofása,

m. A Pötyös rád fi- a... — mosolygott

ból sok van. Az kettő is volt. lik is jártál? bilitott, és megje- Erdekies volt.

nyult? — Hümmö- bilitásán. — Ak- nem maradtál ve-

megtanultam, — s a, hogy ezt sem érti hát megmagyarázta, megtanulok, az ne- mas.

sa ember vagy te, Hát még merre

meszesnél, egyszer. n könnyű volt. Csak rné meg az isten... n örökösen édesse- em. Ha meg nyel- lalat, hát fojtogatott, ptett, mintha mind- mosi mondot, vagy akar, az nem fon- Keveset fizetett a azt mondta, hogy rek a lányoknak... erre azt felelték: n miből.” Hát ezen nk. Kaptam tőle k, én meg térden

megvettek, józút és A lég fúllasztóan le-

begett felettük, a barázdák zsirosan fényltek, s párjuk átlibeggett a mezőn. Távolabb, a nádasban egy dankasirály rikácsolt, riasztójjára a vöröshasú unkáik egy percre el- halgattak. — Kőnyékbeli vagy? — kérdezett tovább a hosszú. — Nem. Északról jöttem ide. — Nem ismerem azt a tá- jat. En csak itt vagyok ott- hon. — A hosszú mutatta, hogy merre van otthon. Az egész víkét — a lapost, az enyhe dombokat és a nádas is — felbőlte hosszú karjai- val. — És én csak ehhez ér- tek... A harmincötös a leg- jobb gép a világon. — Mindent megtanulhat az ember, ha nagyon akarja. Kőművesék mellett is dolgoz- tam. Hencsög népség. Azt mondtam, én olyanok közt nem maradok sokáig. Egy hó- napot dolgoztam, a harminc- nyolcas falat úgy raktam, sa- roikkal együtt, hogy a mester szája is leesett. Akkor eljöt- tem onnan is, mert már ér- tettem őket. — A hosszú térdére hajtott a fejét és úgy nézte a magya- rózt fiút. Szőke haja bom- lokára hullott és beáryékol- ta fél arcát. — Sok várost láttál? Ezért irigyellek. En itt élek, mióta megszülettem. De a gépeket mindig szerettem. Azért ta- nultam ki a vezetéshártond a gépet... Velem maradtál, párban. Bőven van pénz, ha az ember iparkodik. — Kérés benne az érdekes — makacsodott a fiú. — Meg amit én egyszer megta-

mulok, azt már nem is szere- tem. — Rossz tulajdonság ez, hidd el nekem. — Lehet. De nem tehetek róla. Apam is ilyen volt. — Neki mi a szakmája? — Hólyával foglalkozik... — neveltet Tojás keserűen. — Kertész? — Á! Szagolja az ibolyát, alulról... — A hosszú arca elsötétült. Nem értette a fiút, miért ne- vet azon, hogy az apja megér- halt. Mindenkiel megtörté- nik egyszer, hogy meghal. Azon nem szokás nevetni, ha az ember apja meghal. — Anyád? — Nem bírta apám nél- kül... Törékeny asszony volt nagyon, és becsületes, — só- hajtott, és talán először nézett szomorúan a hosszúra. — A te szüleid élnek? — Persze, — nyelte nyálát a hosszú. — Egészségesek, mint a makik. Hálístennek. Tojás egy rögtöt vett a kezé- be és valamit megcélzott. A marton a kőpor fala lassan permetezte esőjét, a föld meg lüktetett a gép dobogására. A békák most hallgattak, a hó- ség eől a vízbe menekültek. — Holnap magadra hagy- lak — szólt meg a hosszú egy idő után. — Beszélék az igazgatóval, hogy mellettem maradhass vezetőknek. Szeretnek engem nagyon, megbíznak bennem is, ha vállalok. — A fiú megcélzta a só- tétet és eldobta a rögtöt. — Ne fáraszd magad... Unalmas ez nekem. — Csak jót akartam ve- led tenni. De ha te nem aka- rod...

— Dolgoztam az égben... Mert olyan magas házakat építtünk, mint... három jegenye egymás hegyére tűz- ve... Ezt is megismertem, a földet. Most a föld alá bújok. — A másik nem értette, két- kedve nézett a fiúra. — Bo- londos is vagy? — kérdezte és elhúzódot.

A fiú kacagott. Eldől a fűvén és úgy nevetett Arcára egészséges jókedv rajzolódot.

— Hu! — csapott karjával a szunyogok felé. — Nem féltém én se fent, se a föld- dőn. Akkor lent miért félnék? — Meg kellene állapodnod valahol — javasolta a hosszú. Az nem éiet, amit te csinálsz. Vándorlás, vándorlás... Csav- argó válik belőled, ha ezt csinárod.

— A bányában sokat fizet- nek, és szunyogokat keresve sem találsz. És azt soha nem ismeri ki az ember azt mond- ta nekem egyszer egy bá- nyász, vonaton ismerkedtünk össze. Korszóbb isszék a sört... Nekem is fizetett ket- tővel... Itt van a címe — elővette apró pénztárcáját, és mutatta a bányász címét, aki sört fizetett neki. — Az egyenruhájukat láttad már? Nem? Az nagyon szép ruha. Kék vagy fekete, már nem emlékszem pontosan. Csillag is van a hajtokáján.

— En azért nem hagyám itt a gépem — védekezett a hosszú. — Unalmas nekem — is- mételte a fiú. — Szeretni is kell, muszáj szeretni azt, amit csinál az ember, meg a gépet is, am- vel dolgozunk... De a te természeted más. Asszonyt se találsz magadnak, emlé-

Boda István versei:

BESZÉLGETNEK A KEZEINK

Beszélgének a kezeink, alszunk és nem is tudunk róla, hogy ujjainknak még ma is mennyi a mondanivalója.

Nincsen megállás, nincs idő pörög a rosta, benne állunk. Néha kedves, szép nevetek el-elmotyogja még a szájunk.

Mert, hogy ha ébren s fent vagyunk csak rohanunk, a munka sürget, s a hétköznapi megszokás semmi gyengédséget nem tűr meg.

S csak éjjel mikor pihenünk holnapra regenerálódva, elindulnak a kezeink, mi alszunk s nem is tudunk róla,

Reggel egy futó csók, ha jut megszokásból arcod havára. S köröttünk, látom ugyanígy hajolnak rá a nők hajára.

hogy gyöngéden, mint szélre két mozduló ághegy együtt vannak, s örülnék szinte könnyesen a meghitt ritka pillanatnak.

Beszélgének a kezeink, s hogy mit: nem tudja, csak a lélek, s amitől egyre álmodunk, lehet, hogy épp arról beszélnek.

NEM AZ IDILL FÁJ

Előlem minden idill elkopik, de a valóság ami megmarad, a titoknál is, mit megszépített a sóvárgás, sokkal izgalmasabb.

Városban élek, aszfaltok sima lágy hűsán járok, túsarkok hegye olyan, mint cinkék sárba írt nyoma, madár lépések kis igézte.

Dúlóutak, ti ködbe-fűlt nehéz sáros emlékek fájhattok talán, de szél fűtyöl már s búza integet a réges-régen felszántott tanyán.

Idegen vagyok itten még? Lehet, de ideköt élet és munkakor, s a felsajgó nosztalgikák felett a józanság, mint neon tündököl.

Gyerekkorom kék-zöld zománcát csak a szív őrzi s az is mint a fal patogozik, hullik, s birkózik a nyár sodródó teher hullámaival.

S ha néha mégis hazaballagok állok csendben a gyümölcsfák között, nem az idill fáj, meghalt valami, s néha úgy érzem beleörülök.

DUDORÁSZÓ

Minden meg nem született versért a kritika áldassék. Szépen befogom én is már a számat, s egykori bolond küldetésem

S öregesen ujjunkat rázva hajnalig dudolunk s az égre bámulunk, s mintha csillag volna az abrosz bor-foltos pecsétje.

csak mosolygom. És hogyna nyár jön hazamegyek, mint egykor s láncsak néhány pohár bor mellett lassan nótára biztatom apámat.

S aztán? Nincs aztán. Munka van csak amit megszokunk pózok nélkül, kapa és kasza s amig az van, az ember mindennel kibékül.

Érzi és tudja, szükség van rá, a többi meg csak álom, semmi. Permetezék és dudorászok, azért se fogtok eltemetni...

A VERSRŐL IS...

Az örömről, ha szabad még s lehet hadd mondjam el, hogy oly hétköznapi, mint szoptatás után az asszonyok gyengéd és féltő kis mosolyai.

Az életről, ha szabad még s lehet hadd valljam azt, hogy lanyok és fiúk gyöngédségében bujják egyre már, s a atomhalálból is van kiút.

S a versről is, ha szabad és lehet értelmesen beszélni itt ma még, csak annyit mondok: néha s olykorom néztek meg jól az ember szívét.

megmondtam neki a véleményem az első látásra? — mo- solyogott a fekete. Kőver ar- cának serkenő borosta sötét- lett, s apró szemével az eget kémlelte: — Nem! Nem panaszkod- dott senkire. Egy szava sem volt panaszos.

A hosszú elgondolkodott, — Eppen ez az érdekes, hogy egy szóval sem panaszkod- dott... — Az ilyennek nincs is jo- ga a panasza — állapította meg a fekete.

— Azért bízni kellett volna benne — ismételte a hosszú. — En ismertem őt. Tanulé- kony volt... És szorgalmas. Csak bízni azt nehéz... Tu- dom én... Pedig az ilyenek- nek ez hiányzik... Azt ke- resik szüntelen, a bizalmat.

Amikor magára maradt a hosszú szőke fiú, felkapasz- kodott a közeli dombra, ame- lyik a nádas fölé emelkedett és sokáig, nagyon sokáig ke- resett valamit a zöldessárga rengetegben. Szárcsa futott a víz felé, golyatács nézte ma- gát a víz tükrében egy zombékban állva. A nád hul- lánzott-e vagy a víz? Nem érezte s egyre csak azt mon- togta maga elé, hogy Tojás nem mehetett messzire s még egyszer visszajön, hogy itt találja meg azt, amit oly régen keres már, amiért északról délre indult

— Nem értem, — mondta körzetvezetőjének, aki meg- látogatta kora hajnalban. — Nem értem azt a fiút. Mi- hajtja szüntelen? — En értem, — mondta a másik, kövéres, cigányfekete férfi volt. — Csavargónak született, úgy is hal meg! En megmondtam az első látásra: ne vegyük fel, mert egy hét múlva továbbáll. Hát igazam volt, éppen egy hétig bírta... Pedig akkor nagyon fogadko- zott, hogy élete végéig ma- rad.

— Ugyes ember volt. Ta- nulmányos — motyogta szárc- kóztalan a hosszú. A ringó nádasra gondolt, amelyik az óvatlan idegent feneketlen gyomrába húzza.

— Szerencse, hogy ruhát sem adtunk rá... Elpiszki- totta volna. — En nem bírom az ilyen jöttmentekben. Nem én, sohal — erősködött a fekete körzet- vezető.

— Pedig az hiányzott neki — gondolkodott a hosszú. — Panaszkodott talán, hogy





# Befejeződött az 1963. évi budapesti műkorcsolyázó és jégtánc Európa-bajnokság



Sjoukje Dijkstra (Hollandia) (MTI Foto — Petrovits László felv.)

Szombaton este a Kisstadionban fináléjához érkezett a műkorcsolyázó és jégtánc Európa-bajnokság. Az utolsó esemény a nők szabadonválasztott gyakorlatanyagának bemutatása volt. A közönség ezúttal is szép számban foglalt helyet a lelátókon és

## OLIMPIAI LÁNG UTJA

A tokiói olimpiai játékok szervező bizottsága elkészítette az olimpiai láng "útrányát" (kb. 20 000 km) Athéntől Tokióig.

A tervek szerint két hónappal az 1964. évi október 10-i nyitónéptől kezdve előtérbe kerül az olimpiai láng útja a továbbiakban: Hong-Kong, Taipei és Szöul, a másik: Djakarta, Manila és Naha volna. A láng egyesítése aztán Japánban történe meg. A Japánba érkezés után ismét váltók futnak majd a fáklával és általában valamennyi tartomány fővárosán. Szó van arról is, hogy a kettősított eseten az olimpiai stadionban egyesítik a lángot.

Egy másik terv szerint Singaporem-ban kettősították a lángot és az egyik útja a továbbiakban: Hong-Kong, Taipei és Szöul, a másik: Djakarta, Manila és Naha volna. A láng egyesítése aztán Japánban történe meg. A Japánba érkezés után ismét váltók futnak majd a fáklával és általában valamennyi tartomány fővárosán. Szó van arról is, hogy a kettősított eseten az olimpiai stadionban egyesítik a lángot.

## Real Madrid—Bp. Honvéd mérkőzés a kosárlabda EK-ban

Szombaton Genfben kisorsolták a férfi és női kosárlabda Európa Kupa további mérkőzéseit. Az EK nyolcas mezőnyébe jutott férfi és női bajnokságok március végéig bezárólag küzdenek meg az elődöntőbe jutásért. A küzdelmekben részt vevő magyar csapatok közül a férfiaknál a Bp. Honvéd a spanyol Real Madrid együttesét kapta ellenfeül, s ha továbbjut, úgy a döntőbe jutásért a Ljubljana-Berno találkozó győztesével mérkőzik.

## Elmarad a DVSC mára tervezett mérkőzése

Mint ismeretes, a DVSC a bajnoki idényre való felkészítés jegyében ma, vasárnap az Egri Dózsa csapatát látta volna.

## Bilek István nyerte az ideai sakkbajnokságot

Az országos férfi egyéni sakkbajnokság utolsó fordulójának függőjátékát szombaton délelőtt fejezték be a Magyar Sakk Szövetség Néhadsereg utcai versenyterében. A Haág—Bárczay találkozó további egyórás küzdelem után döntetlenül végződött. Hasonló eredményt hozott a Portisch—Dely, a dr. Liptay—Somogyi és a Kavács—Filep összejátszása is, míg Lengyel győzelmet aratott Kluger ellen.

A 18. országos férfi egyéni sakkbajnokság végeredménye: Bajnok: Bilek István (Bp. V. Meteor), 2—3 Bárczay László (Bp. V. Meteor) és Lengyel I. (Evetérs), 4. Portisch Lajos (Bp. V. Meteor), 16—18 Filep Tibor (Debr. V. Meteor).

mintegy 5—6 ezren tekintették meg a végső küzdelmet.

Három csoportban bonyolították le a vetélkedést. Az első hely tekintetében semmi izgalom nem adódott, hiszen a holland Sjoukje Dijkstra „utahossznyi” előnyt szerzett magának a kötelező gyakorlatokban és így már senki sem tudta veszélyeztetni.

Női műkorcsolyázás 1963. évi Európa-bajnoka: Sjoukje Dijkstra (Hollandia) 9 hsz, 2324 pont, 2. Nicole Hassler (Franciaország) 25 hsz, 2188,6 pont, 3. Regina Heitzer (Ausztria) 27 hsz, 2187,4 pont.



## SPORTHÍREK

A kézilabda játévezetőképző tanfolyam hallgatói részére hétfőn este fél hatkor a szövetség helyiségében megtartják az első foglalkozást. A jelentkezettek megjelenését kéri.

Hétfőn este fél hatkor a kézilabda játévezetők részére továbbképző előadást tartanak a szövetség helyiségében.

## A DEAC Budapesten kezdi a tavaszi idényt

### Az NB II. keleti csoportjának tavaszi sorsolása

A labdarúgó NB II-ben is március 10-én lesz a rajt, s június 16-án fejeződik be a küzdelem. A debreceni NB II-es együttes, a DEAC idejében, Budapesten játssza első tavaszi bajnoki mérkőzését, a Bp. Előre ellen.

Alább közöljük az NB II. keleti csoportjának teljes tavaszi sorsolását.

I. forduló március 10. Borsod-Bányász—Salgótarjáni Kohász, Diósgyőr—Egyetértés, SZVSE—Miskolci VSC, Ganz-MÁVAG—Ózdi Kohász, Kecskeméti Dózsa—Egri Dózsa, Bp. Előre-DEAC, Nyiregyházi Spartacus—Bp. Spartacus, Szolnok—MÁV—Láng SK.

II. forduló március 17. Egyetértés—Salgótarjáni Kohász, Ganz-MÁVAG—Szolnok, Kecskeméti—Miskolc, Előre—Ózd, Nyiregyházi—Eger, Borsod—DEAC, Diósgyőr—Bp. Spartacus, SZVSE—Láng SK.

III. forduló március 24. Láng—Egyetértés, Salgótarjáni Kohász—Diósgyőr, Bp. Spartacus—Borsod, DEAC—Nyiregyházi, Eger—Előre, Ózd—Kecskeméti, Miskolc—Ganz-MÁVAG, Szolnok—SZVSE.

IV. forduló március 31. Láng—Salgótarjáni Kohász,

Bp. Spartacus—Egyetértés, DEAC—Diósgyőr, Eger—Borsod, Ózd—Nyiregyházi, Miskolc—Előre, Szolnok—Kecskeméti, SZVSE—Ganz.

V. forduló április 7. Kecskeméti—SZVSE, Előre—Szolnok, Nyiregyházi—Miskolc, Borsod—Ózd, Diósgyőr—Eger, Egyetértés—DEAC, Salgótarjáni Kohász—Bp. Spartacus, Ganz-MÁVAG—Láng.

VI. forduló április 14. DEAC—Salgótarjáni, Eger—Egyetértés, Ózd—Diósgyőr, Miskolc—Borsod, Szolnok—Nyiregyházi, SZVSE—Bp. Előre, Ganz-MÁVAG—Kecskeméti, Bp. Spartacus—Láng.

VII. forduló április 21. Láng—Kecskeméti, Előre—Ganz-MÁVAG, Nyiregyházi—SZVSE, Borsod—Szolnok, Diósgyőr—Miskolc, Egyetértés—Ózd, Salgótarjáni—Eger, Bp. Spartacus—DEAC.

VIII. forduló április 28. Ózd—Salgótarjáni Kohász, Miskolc—Egyetértés, Szolnok—Diósgyőr, SZVSE—Borsod, Ganz—Nyiregyházi, Kecskeméti—Előre, Eger—Bp. Spartacus, DEAC—Láng.

IX. forduló május 5. Láng—Előre, Nyiregyházi—Kecskeméti, Borsod—Ganz-MÁVAG, Diósgyőr—SZVSE, Egyetértés

MA DÉLELŐTT 10 ÓRÁKOR:

## Budapesti VSC—D. Dózsa jégkorongmérkőzés

Szombaton este a BVSC I. csapata 8:5-re győzött Debrecenben

A jégkorong sport kedvelői szombaton este rendkívül izgalmas, élvezetes játékot láthattak a Dózsa jégpályán. A magyar bajnokság harmadik helyén levő Budapesti VSC játszott bemutató mérkőzést a kitűnően előkészített pályán, a tükörsima jégen. Közel 300 érdeklődő előtt az első két harmadban ötletes megoldásokat, szép akciókat láttunk, míg a harmadikban kemény küzdelem alakult ki. Akik látták a villanyfényben rendezett találkozót igazán „jegescsemegé” kaptak. Eredmény: Budapesti VSC I.—Budapesti VSC II. 8:5 (2:2, 2:2, 4:1). Vezetete: Hárty. BVSC I.: Pásztor—Miklósi, Gáman—Kárpáti, Bikár, Zsitva, Csere: Lukács. BVSC II.: Fehér—Képes II., Gál—Máté II., Bakai, Kollár, Csere: Petyerák II., Leveles, Petyerák I. Góllökök: Bikár és Zsitva 3—3, Miklós és Kárpáti 1—1 ill. Leveles 4, Petyerák I. 1.

Ma délelőtt 10 órakor kerül sor a Budapesti VSC második mérkőzésére. Ezúttal a fővárosiak ellenfele a vidéki bajnokságra készülődő Debreceni Dózsa csapata lesz. A mai jégkorongmérkőzés azért is jelentős esemény, mert Debrecen mai sportmúsorának szinte ez az egyedüli kiemelkedő találkozója. A DVSC labdarúgó-mérkőzése a rossz pályaviszonyok miatt elmarad, a kedvezőtlen időjárás viszont kedvez a jegeseknek, akik — a D. Dózsa áldozatkészsége folytán — kihasználva az időjárás nyújtotta lehetőségeket, ezúttal már a harmadik fővárosi csapatot mutatják be a debreceni közönségnek. A mai mérkőzés az utolsó jelentősebb előkészítője a vidéki bajnokságra kerülő debreceni együttesnek, amely vidéken a legkomolyabban karolta fel a jégkorong sportot.

## Magyarul tanuló grúz diákok Debrecenben

Pénteken grúz főiskolások érkeztek Debrecenbe, akik a Tbiliszi Idegennyelvi Főiskola hallgatói. A 34 tagú csoport többnyire magyar nyelvet tanulnak intézetükben. Amint Gagnidze Dzsumber az intézet tanársegéde elmondta, hogy az általános filológiai tanszéken — ahol a magyar nyelvet oktatják, — 14-en tanulnak magyarul. A magyar nyelv oktatását 1956-ban kezdték meg a grúziai főiskolán. A turistacsoport szombaton érkezett Debrecenbe és február 18-ig tartózkodnak Magyarországon. Pénteken a Budapesti Szalag- és Zsinórgyár debreceni üzemében a KISZ-szervezet vendégeként tettek látogatást, szombaton a Tóth Árpád gimnáziumban ismerkedtek a debreceni pedagógusokkal és diákokkal. A turistacsoport hétfőn utazik tovább Budapestre.

## A NAPLÓ rejtvénypályázata

### VII. forduló Tréfás ezüstkalászos vizsga

Maj rejtvényfordulónk nem más, mint egy tréfás világlátás-ezüstkalászos vizsga, meghozza a növénytermelési és állattenyésztési ágazaton. A kérdések helyesnek vélt válaszára kell beküldeni a szerkesztőséghez február 15-ig. Minden helyes kérdés 2—2 pontot jelent, a tíz kérdésre adott helyes válaszok összessége 20 pont. Am a rejtvényvígyi nagy sorsoláson már a 15 pontot is részt vehetnek. A megközelítő válasz 1 pontot kap. Lássuk tehát a kérdéseket!

### NÖVÉNYTERMELES

1. Melyik a len hasznos része: a magja, vagy a szára?  
2. Embri szempontról hasznos-e a katángkóró?

3. A virágok melyik csoportjába tartozik a tisztavirág?  
4. Milyen gyümölcsfából van a legtöbb Magyarországon?  
5. Ha egy vékonyfalú orvságos üveget teljesen megtöltünk babszemekkel és reá szűnült langyos vizet öntünk, mi tapasztalunk, ha egy vagy másfél nap múlva megnézzük?  
ÁLLATTENYÉSZTÉS  
1. Lehetnek-e lázasak az állatok?  
2. Melyik a Magyarországon található legnagyobb bogár?  
3. Hány szárnya van a lepkeknél?  
4. Hogyan szaporodnak a krokodilok?  
5. Mely madarak tartoznak a baromfi gyűjtőnév alá?

## 9 hónapi szabadságvesztés sikkasztásért

Streck Béláné, Debrecen, Béke u. 1. szám alatti lakos az 1-es számú postahivatal felvételi osztályán dolgozott. Az elmúlt év júniusától 3 hónapon keresztül, összesen 15 esetben, késedelmesen könyvelt el különböző befizetéseket s az így megmaradt összeget saját céljaira fordította. Leleplezésekor 22 ezer forinttal nem tudott elszámolni, jöllehet a korábbi befizetésekből eltelt

összegeket utólag mindig pótolta. A debreceni járásbírósa a társadalmi tulajdon sérelmére folytatatosan elkövetett sikkasztás és 15 rendbeli közokirat-hamisítás büntetésében hozott ellene elmarasztaló ítéletet és 9 hónapi szabadságvesztésre ítélte. Kötelezte egyben Streck Bélánét a 22 ezer forint visszafizetésére. Az ítélet jogerős.

## Jobban kell segíteni a falusi sportkörök munkáját

### Ma lesz a megyei és városi labdarúgó szövetség beszámoló gyűlése

Az elmúlt napokban nagy volt a sürgés-forgás a Simonffy utcai tst-ben, a labdarúgó szövetség helyiségében sportvezetők beszélgettek a labdarúgás problémáiról, az asztalon bizottsági jelentések

feküdtek, egyzóval beszámolóra készült a szövetség. Beszélgettünk a megyei labdarúgó szövetség főtákarával, Harsányi Lászlóval, aki az elmúlt évi munkáról és az év feladatairól többek között az alábbiakat mondta:

— Mind a megyei, mind a városi labdarúgó szövetség munkája az elmúlt esztendőben tervszerűbb, körültekintőbb és eredményesebb volt mint 1961-ben. Ennek az a nagyarázata, hogy a labdarúgás társadalmi munkái továbbképeztek magukat és még nagyobb lelkességgel dolgoztak. Igen nagy segítséget kapott a szövetség a tömegszervezetektől. Elősegítette a munkát az ellenőrzés is. Több egyesület labdarúgó-szakosztályát beszámoltattuk, elnökségi ülésein. A különböző bizottságok munkáját ellenőrzésekkel is segítgettük. Nemegyszer foglalkoztunk a Kilián testnevelési mozgalommal is. Meg kell állapítanunk, hogy a labdarúgás körében e területen sok tennivalónk van még.

— Szövetségünk munkáját jórészt a nevelés, a fegyelmegszilárdítása, a szakosztályonknál meglévő problémák intézése jelentette. Az NB III-ban be kellett tiltani a rudabányaiak pályáját, a megyében 92 felnőtt és 33 ifjúsgági játékos kellett különböző időtartamra eltüntetni a játéktól. Egyesületi vezetőkkel szemben is több esetben kellett marasztaló határozatot hozni a fegyelmi bizottságnak. A kiállítások, eltiltások tekintetében rosszabbodott a helyzet az elmúlt évben.

— A szélesebb társadalmi alapokra helyezett sportélet tovább növelte a szövetség feladatait, ehhez csupán elég elmondani azt, hogy Hajdú-Bihar megyében 31 csoportban folyik labdarúgó-bajnokság — a szövetség irányítása mellett.

— A vidéki labdarúgó-élet fellendítése feltétlen megköveteli azt, hogy a jövőben a falusi sportkörök patronálását új alapokra helyezzük, meg erősítsük. Meg kell erősíteni a járási szövetségeket, segítséget kell nyújtanunk további munkájukhoz, és az lesz a helyes, ha a helyszínen tesszük ezt. A nevelés, a fegyelmegjobbáttele érdekében további tennivalók vannak az edzőknek, melyhez az egyesületi vezetők és a játékosok is segítséget nyújthatnak. Az utánpótlás biztosítása és nevelése érdekében nagyobb figyelmet fordítunk a közép- és általános iskolai csapatok bajnokságainak szervezésére. Szélesíteni kívánjuk az alapfokú bajnokságok rendszerét, melyvel lehetőséget biztosítunk arra is, hogy a fiatalok, a dolgozók a labdarúgásban is szerzhessenek Kilián-pontokat.

Egyébként a február 10-i beszámoló gyűlés nagyszerű alkalom arra, hogy a szövetség részletesen beszámoljon a végzett munkáról, a jövő feladatairól, a sportvezetők, társadalmi aktivisták pedig észrevételeikkel, javaslatokkal segíthetik munkánk előbbrevitelét, hogy Hajdú-Bihar megyében a labdarúgás színvonala még magasabb fokra emelkedjék — fejezte be nyilatkozatát Harsányi László.

# Dózsa közés

8:5-re győzött

ozót igazi „jeges-  
kaptak. Eredmény:  
VSC I—Buda-  
II. 8:5 (2:2, 2:2, 4:1).  
Áray. BVSC I: Pász-  
kosi, Gamán — Kár-  
Zsitva, Csere: Lu-  
C II: Fehér — Ke-  
— Máté II, Bakai,  
ere: Petyerák II,  
Petyerák I, Gölötk:  
Zsitva 3—3, Miklós  
1—1 ill. Leveles 4,  
1.

10 órakor kerül  
pesti VSC második  
re. Ezúttal a fővá-  
nyfele a vidéki baj-  
szülőző Debreceni  
bata lesz. A mai  
hírközés azért is  
semény, mert Deb-  
sportmúzeumának  
az egyedüli kiemel-  
lközője. A DVSC  
mérkőzése a rossz  
nyok miatt elmarad,  
len időjárás viszont  
jegeseknek, akik —  
sa aldozatokkége  
khasználva az idő-  
totta lehetőségeket,  
r a harmadik fővót  
mutatják be a  
közönségnek. A mai  
sz utolsó jelentősebb  
a vidéki bajnok-  
ülő debreceni együt-  
hely vidéken a leg-  
an karolta fel a  
portot.

# Grúz Debrecenben

grúz főiskolások  
Debrecenbe, akik a  
egennyelvi Főiskola  
A 34 tagú csoport-  
n magyar nyelvet  
ntézetükben.  
agnidze Dszumbén  
tanársegéde elmon-  
y az általános filo-  
péken — ahol a ma-  
et oktadják, — 14-en  
magyarul. A magyar  
tatását 1958-ban  
eg a grúziai főisko-  
ristacsoport szomba-  
ett Debrecenbe és  
8-ig tartózkodnak  
zágon. Pénteken a  
Szalag- és Zsinór-  
eceni üzemében a  
rezet vendégeiként  
gatást, szombaton a  
pad gimnáziumban  
k a debreceni pecal  
és diákokkal.  
acsoport hétfőn uta-  
Budapestre.

# Állat vizsga

gok melyik csoport-  
k a tisztavirág?  
n gyümölcsfából van  
Magyarországon?  
y vékonyfalú orvos-  
et teljesen megtöl-  
szemekkel és reá  
ngyos vizet öntünk,  
talunk, ha egy vagy  
o múlva megnézzük?

# Állat szaporodnak a gyűjtőnév alá?

madarak tartoznak  
gyűjtőnév alá?

# Állat vesztés

utólag mindig pó-  
ceni járásbírósg a  
tulajdon sérelmére  
osan elkövetett sik-  
15 rendbeli közők-  
lás büntetőben ho-  
elmarasztaló ítele-  
hónapi szabadság-  
teltte. Kötelezte egy-  
Belánét a 22 ezer  
zafizetésére. Az íté-

Apróhirdetések díjszabása: **hétköznap 10 szög 10 Ft, min-  
den további szó 1 Ft. Vasárnap 10 szög 20 Ft, minden to-  
vábbi szó 2 Ft. Az első szó két szónak számít.**

## Kétszer fizet hasznot a tőktermelés

ha kimagazva takarmányozzák fel, mert

# a tökmagot

étkezési minőségben mázsáját 550 Ft-ért, olajgyári  
minőségben mázsáját 450 Ft-ért vásárolják a Ma-  
lomipari és

## Terményforgalmi Vállalat raktárjai

## teljesítmény elszámolókat felelőszünk

Fizetés megkezdéséig szerint. Jelentkezni lehet: EM  
Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat munkatáji  
osztálya, Debrecen, Beliolániz u. 2. MH. 21

# Állat KION A TAVASZ! SOK AZ INFLUENZA!

Ezt a kellemetlen betegséget,  
ELKERULHETI,  
ha rendszeresen fogyasztja a  
C-vitamin tartalmú szénas csipkeűdítő-  
itelt.  
Gyártja a Hajdú-Bihar megyei Szikviz és Ásványvíz  
Vállalat. Kapható minden élelmiszer- és vendéglátó  
üzletben. MH. 37

<h3>Ludas Matyi Bábszínház</h3> <p>február 10-én, vasárnap de. 10 óra: MIERT RÓVID A MACKÓ FARKA. HEHET EGY CSAPASRA, TALTON CSIKÓ, A HÁROM KIS GIDA (bemutató előadás). A délutáni előadás után mesekönyv sorsolás. MH. 31</p>	<h3>Dongó Színpad</h3> <p>február 10-én, vasárnap este 7 órakor „Éles anyanyelvünk” Jegyarustás hétköznap reggel 9 óratól a Szabadság utamon melletti nagy tra- fikban, vasárnap reggel 9 óratól az Ady Endre műve- látsai háznál. MH. 32</p>
---	---

## CSERÉPKALYHA KARBANTARTÁS

Evi 50 Ft befizetése ellenében szerződésileg  
vállalaja a festő, kályhás ktsz. Debrecen, Di-  
mitrov u. 49., telefon: 13-95. Kályhája egyszeri  
tisztítását, fűgázását és a tüztér kijávitását.

## KÖSSON SZERZŐDÉST

Új cserépkályha készítését, régiek átrakását  
ugyanitt vállaljuk. 73

Kérjük megrendelőinket,  
hogy  
**cipőjavításukat  
mielőbb váltásák ki,**  
mert hat hónap elteltével  
értékcsökkennek.  
**DEBRECEN TANÁCS  
RUHAIPARI VÁLL-  
CIPŐJAVÍTÓ  
RENZ. KÖZVÉLM.**  
Hétfőtől: Kossuth u. 7-8.  
Hétköznap: 8-11, Landler Jenő  
u. 18. Cipőjavítást 3 nap  
alatt készítünk. Nyitvatá-  
runk: hétfő 7-től fél 5-ig,  
szombaton: fél 7-től 1 óráig.  
11376

Mely fájdalommal tudtuk,  
hogy szeretett édesanyánk,  
nagyanyóink

**Év. SÁROSI ISTVÁNNE**  
Árva Zsuzsanna  
MAV nyugdíjas

hosszas szenvedés után: élet-  
nek 81. évében elhunyt. Ham-  
vasztás előtt polgári szertar-  
tású 1. hó 11-én dé. 11 órakor  
lesz a Káptamé díszavatolási  
termében.  
A gyászoló család  
Lakás: Korponai u. 6/A  
11417

# Apróhirdetések

## Ajánlat

Nadrágszűkítés, té-  
lkabát felhajtás, mű-  
bőr kabát szakszerű  
javítása rövid, pontos  
háztartással. Révész  
tér 2. (Csokonaiplomb  
oldalánál).

Oriás virágú fran-  
cia chabaud szegfü-  
mag minden színben  
grammonként 10,—  
Ft-ért kapható Tokyó-  
nyl kortytrábl. Béke-  
csaba, Szalka 27.

Nylon menyasszonyi  
ruha, fátoly, koszo-  
ruszlány, estélyi ruha  
költséges. Baitányi  
u. 20.

Dolgozó női ügyber-  
lőket felveszünk.  
MAV nagyállomák  
melletti, Ipotály 467  
12., ajtó 3.

Berleire keresünk  
istállót, esetleg két  
helyen 10 lovunk rés-  
szére. Ajánlatokat  
kerünk: Szikviz és  
Ásványvíz Vállalat,  
Debrecen, Háman Ká-  
tó u. 9. sz.

Henserküvelők kö-  
szörlése, henserek  
furása, dugattyúk  
készítése, motorok  
generálváltása. Szab-  
olási autójavító.  
Nyitoglyháza, Bocskai  
u. 39.

Betez méltó kepe-  
sek közepkori női,  
aki húzunkat is ve-  
gez. Petőfi u. 99.  
balra 1. ajtó.

Új kályhák felraká-  
sát, átrakást, tisztí-  
tást vállalunk. Elek Is-  
van. Kálvária utca,  
Jenosi u. 28.

## Lakáscsere

Eladó Hajdúszo-  
bász, Sáró u. 40.  
sz. alatti 302 négy-  
szögletes családi ház,  
Hajdúhadházon Mes-  
ter utca 41. számú  
családi ház sűrűsen  
eladó. Erdőkölöni  
Debrecen, Pacsirta u.  
22.

Eladó Nagyszere 154.  
sz. alatti ház 300  
négyzetméter telekkel,  
fele szőlő és konyha-  
kerti, gyümölcsfák-  
kal. Erdőkölöni a  
helyszínén.

Eladó ház Dimitrov  
u. 44. sz. alatti.

Miképerési út 32.  
számú ház beköltöz-  
hető lakással és 600  
négyzetméter telekkel  
azonnal eladó.

## Vegyés

25 ezer forint futott  
4 sebességű 40-es  
Moszkvics gépkocsi  
eladó. Cím: Korlát-  
oltos, Ujlaka.

Fel szeres eladó  
Sztovri u. 37. Erdők-  
ölöni hétfőn 13 óratól.

## Ingatlan

Beköltözhető egy  
szoba, hársz eladó,  
Balogfalva u. 2.

**BABA,  
MACKÓ**  
kez, láb, szem szakszerű  
javítása, paróka hajszú-  
s, babaruhavarrás, perzsá-  
és torontáli szőnyeg javítá-  
sa Béke útja 3. sz. alatti.

## MÉG IDEJÉBEN TEGYEN RENDELÉST!

Tavaszi, divatos férfi előnyök,  
kabátok, női ruhák, kesztyűk  
és minden igényt kielégítő női  
kabátok elkészítésére.

**HOZZOT ES SAJÁT  
ANYAGBOL DOLGOZUNK.  
PONTOS KISZOLGALÁS,  
SZOLID ÁRAK.**

Tanács, Ruháipari Vállalat,  
Csapó u. 19. szám. 11432

## ELŐNYÖS FELTÉTELEKKEL KÖTHET SZERZŐDÉST FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETEKEL

**TOJÁSRA, CSIRKÉRE  
HIZOT LIBARA,  
HIZOT KACSÁRA,  
PULYKARA**

**KEDVEZMÉNYEK:**  
TOJÁSRA ELSŐ FÉLÉVBEN DARABONKÉNT 8 DKG,  
MÁSODIK FÉLÉVBEN DARABONKÉNT 15 DKG.  
LIBA UTÁN DARABONKÉNT 10 KG. PULYKA UTÁN  
DARABONKÉNT 5 KG. TAKARMÁNYJUTTATÁS ÁLLAMI ÁRON  
A LIBA ÉS PULYKA ÁRA KG-KÉNT 2 FT-TAL MAGASABB MINT 1982 ÉVBEN

## KÖSSON TOLLÉRTÉKESÍTÉSI SZERZŐDÉST LIBARA KACSÁRA

Földművelésügyi Minisztérium  
Földművelésügyi Hivatala

**KEDVEZMÉNYEK:**  
1. KÉSZPÉNZTELŐLEG A NAPOS LIBA  
ÉS KACSÁRA BEFIZETÉSÉRE  
2. MAGASABB ÁRVEVÉLI ÁR

# Közel kétmilliót fizet az ötös!

A Sportfogadási és Lotó-  
igazgatóság tájékoztatása sze-  
rint az 5241963 beérkezett  
szelvény között a 6. játékhé-  
ten újra akadt egy ötjegyű.  
Nyereménye: 1 965 736 forint.

## Termelőszövetkezeti áruátadók tanfolyama

A Hajdú-Bihar megyei Ta-  
nács és a MEK rendezésében  
egyhetes tanfolyamon vett  
részt 45 nagyobb, zöldségter-  
mesztéssel foglalkozó, függetle-  
nített termelőszövetkezeti áru-  
átadója, valamint a megyei  
földművelésügyi tanács áru-  
átvevői.

A hétfőtől szombatiig tartó  
tanfolyamon részletesen meg-  
tárgyalták az áruátvetel eddig  
sok esetben vitás kérdéseit.

## Bejárjuk a jövődet!

Ha az Állatforgalmi Vállalattal  
köt állathizletési szerződést!

## TARSASHAZAK EPULNEK!

Nagyerdői körút 2. és 8.,  
Izsa utca 13., 15. és 21.,  
Ember utca 9.,  
Wassprémi utca 11.,  
Martinyovics utca 8.,  
Hedvig utca 76.,  
Mester utca 29.,  
Dimitrov utca 28.

**TARSASHAZ  
SZERVEZŐ  
IRODÁBAN**

Erdőkölöni a  
Debrecen, Vörös Hadserg  
útja 6. szám 11219

## NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt  
Hajdú-Bihar megyei  
Bíróvárosának lapja  
Szerkesztő a szerkesztő bizottság  
Főszerkesztő: Pálás Imre  
Szerkesztőség: Debrecen,  
Tóthfalvi tér 10.  
Telefon: 21-40

Kiadja a Napló Kiadó Vállalat  
Debrecen, Vörös Hadserg útja 18.  
Felcíloz kiadó: Balogh Endréné  
Telefon: 30-01

Terjesztési díj egy óra: 11 forint  
Előfizetési díj egy óra: 11 forint  
Előfizetési díj egy óra: 11 forint  
Index szám: 24657

Szabadság Lapnyomda, Debrecen.  
Felelős vezető:  
Kobzos József megbízott igazgató

## MEGNYÍLT

AZ ATALKITOTT

# ÖNKIVÁLASZTÓ

ROVIDÁRU ÉS MELLETTÉ A KORSZERŰ  
BABY ÉS GYERMEK FEHÉRNEMŰ-KOTÓTÁRU  
SZAKÜZLET

**HATVAN U. 1. SZ. ALATT**

DEBRECENI RUHAZATI BOLT VÁLLALAT

# Figyelemre méltó tapasztalatok az új KRESZ alkalmazásának negyven napjáról

KLÁR MIKSA RENDŐRALEZREDES NYILATKOZATA

Negyvennapos az új Közúti Közlekedérendészeti Szabályzat. Ez év január 1-én lépett életbe, azóta az új szabályok szerint vesznek részt a közúti közlekedésben a gépjárművek, kerékpárosok, gyalogosok. A negyven nap tapasztalatairól, a közlekedés rendjéről, a tennivalókról kérdéseket intéztünk Klár Miksa rendőralezredeshez, a Belügyminisztérium Hajdú-Bihar megyei Rendőrfőkapitányának helyettes vezetőjéhez.

Milyen általános tapasztalatokat szerzett a megyei rendőrfőkapitány az új KRESZ alapján történő közúti közlekedéssel kapcsolatban?

Az új közlekedérendészeti szabályzat bevezetése óta — bár negyven nap eltelt — még nem nyertünk teljes, világos képet a közúti közlekedés rendjéről. Ennek az a fő oka, hogy rendkívüli időjárás uralkodik. A kemény fagyok, a nagy havasok az utak jó részét járhatatlanná tették, s csak azok mennek utcára, akiknek feltétlenül szükséges.

Hajdú-Bihar megyében mindezek ellenére azt tapasztaltuk, hogy az autók és egyéb járművek vezetői érdeklődéssel fogadták az új KRESZ bevezetését. Egy-egy kihelyezett új táblánál csoportosba verődve tárgyalták, magyarázták, hogyan kell azon a helyen szabályosan közlekedni. Januárban hat közlekedési baleset fordult elő a megyében, mindössze két sérülés történt. Az elmúlt év januárjában ezzel szemben 11 ízben okoztak közlekedési balesetet, hét személy sérült meg, és súlyosabb anyagi károk is keletkeztek. Az elmúlt negyven nap alatt az eddigiekhez képest fokozottabb óvatosságot tapasztalhatunk a járművek, különösen a személy- és tehergépkocsik vezetői részéről. Megfigyelhetjük, hogy a gépkocsivezetők körültekintőbbek az útkereszteződéseknél, a debreceni Nagytemplom előtti körforgalomban, az útkörlatoknál és a gyalogátkelőhelyeken. Nehel azonban az óvatosság mögött bizonytalanság rejlik. Ez a gyakorlatban mutatkozik meg, hogy például az előnyben részesülő jármű vezetője is lassít, vagy megáll, ugyanúgy, mint aki az előbbséget biztosítja. Persze a jelenlegi időjárás, útvisszonyok mellett ez az óvatosság nem ártalmas, hiszen így kevésbé fordulhat elő baleset. A jobb időjárás beállásával, azonban már feleslegesen lassítja a közlekedést, amelyet éppen gyorsítani akar az új KRESZ.

Az új KRESZ bevezetése előtt olyan hangok hallatszottak, hogy a sebességkorlátozások — az 5, 15 km-es — sebességek megszüntetése a bajok forrását fogja növelni. Az eddigi kevés tapasztalat azt bizonyítja, hogy e hiedelemnek nincs alapja, mert igen sokszor valóban felesleges útkanyarulatokban, vasúti átjáróknál lassítani, megállítani a járműveket, különösen akkor, amikor szemmel láthatóan semmi veszély nincs. Egyébként a sebességkorlátozás bizonyos feloldása növelte a gépjárművezetők, motorkerékpárosok felelősségét, önállóbbá tette őket a baleseti veszélyek felmérésében. Az általános tapasztalatok persze kezdetlegesek, sokkal többet tudunk majd az új KRESZ bevezetésének hatásáról akkor, amikor a motorkerékpárosok, kerékpárosok és más gépjárművek ezrei is részt vesznek a forgalomban. Tehát tavasszal, a jó idő beálltával.

Hogyan szervezi a forgalmat az új KRESZ?

Az új KRESZ megjelenése, és bevezetése között igen kevés idő állt a hatóságok ren-

delkezésére, hogy megfelelő módon elő tudják készíteni a KRESZ akadálytalan bevezetését. Ennek ellenére meggyőzően a főbb feladatokat megoldották. Új táblák kihelyezésével megjelölték a Budapest—Debrecen—Nyíregyháza főútvonal Hajdú-Bihar megyébe átmenő szakaszát. A járművek vezetői sűrűn látják a csúszásra állított négyzetes, főtúvonal jelző táblákat. Lakott területen belül, városokban, községekben a lehetőségekhez képest elhelyezték az új táblákat, bár itt találunk hiányosságokat — kivitelezési és időjárási nehézségek miatt. Sokkal több közlekedést jelző táblát kellene még kihelyezni ahhoz, hogy a közlekedésben részt vevők kellemő útbaigazítást nyerjenek, az előre kidolgozott forgalom szervezési tervnek megfelelően. Lakott területen kívül elmaradás mutatkozik, melynek oka az, hogy a Közúti Igazgatóság nem gondoskodott a jelzőtáblák időben való kihelyezéséről.

Debrecen és a megye közúti útjainak forgalomszervezése, a főtúvonal kijelölése, egyirányú útvonalak meghatározása, átmenő forgalmak letiltása, körforgalom megállapítása, útkereszteződéseknél az áthaladási előbbség rendezése helyesnek bizonyult. Ezt bizonyítja, hogy az új KRESZ bevezetése különösebb zökkenő nélkül ment végbe és alkalmas Debrecen, a megye közúti forgalmának gyorsabb, balesetmentesebb biztosítására.

Kielégítőnek találja a gépjárművezetők, kerékpárosok, hajlók, gyalogosok új KRESZ-ismeretét?

Előjáróban elmondhatom, hogy erre nem lehet egyértelmű választ adni, egyszerűen azért, mert a közlekedésben részt vevők valamennyi útjára még nem ismeri az új KRESZ szabályait.

A hivatásos gépjárművezetők már jóval a KRESZ bevezetése előtt tanfolyamokon vettek részt és vizsgát is tettek a vállalat, üzem, hivatal keretein belül. Sajnos a gépjárművek vezetőinek leggye-

sebb táborát, a motorkerékpárosokat — akik az elmúlt évek tapasztalatai alapján a legtöbb balesetet idézték elő — eddig nem sikerült szervezett oktatásba bevonni, bár helyenként több motorkerékpáros vett részt a hivatásos gépkocsivezetőkkel együtt az elmúlt év őszén rendezett KRESZ-tanfolyamokon. A személyi tulajdonban lévő autók vezetői az Automobil Klub debreceni helyi csoportjának szervezésében sajátították el az új közlekedési szabályokat.

Teljesen megoldatlan még a kerékpárosok, a munkagépek vezetőinek, a fogatolt járművek hajtóinak oktatása, nem is beszélve a gyalogosok százezreiről. A megyei közlekedési balesetelhárítási tanács kezdeményezésére a TIT Debrecenben és a járási székhelyeken a magángépjárművek tulajdonosai részére tanfolyamokat rendez, a megyei tanács a gépjárművezetők és állami gazdaságokban, valamint a termelőszövetkezetekben szervez előadásokat az erdőgazdálkodás és munkagépek vezetői, a hajlók számára. A kerékpárosok és gyalogosok részére a megyei közlekedési balesetelhárítási tanács rendez közlekedési ismeretterjesztő előadásokat. A baleset elkerülése érdekében a kerékpárosok és gyalogosok akciócselekszenek helyesen, saját maguk és a közösség érdekében, ha meghallgatják az elő-

Fülep Kornél

A debreceni járás területén ez év januárjában a földművelésügyi vezetékek kezelésében már 33 önkiszolgáló bolt működött. A tapasztalat bizonyítja, hogy a falun is jól bevált ez az árusítási rendszer. Különösen jó eredményeket értek el eddig a bagameri és az álmosdi önkiszolgáló üzletek.

# Még tovább a felemelkedés útján

Zárszámadás a hajdúnánási Micsurin Termelőszövetkezetben

Az elnök körülnézett a teremben és mondta a párttitkárnak, hogy most már nemigen kell tovább várni, kezdődhet a közgyűlés.

A párttitkár bólintott és felemelkedett a székről. Egyszerre elcsendesedett a terem közönsége. A hajdúnánási mozbizban mintegy hatszázan lehettek, a Micsurin Termelőszövetkezet tagsága, kendős asszonyok és kucsmás, bajuszos férfiak.

Miről beszélt Orosz György, a szövetkezet elnöke? A hajdúnánási Micsurin Tsz az utóbbi esztendőben kezd egyre inkább talpra állni. A tagság jövedelme nem több ugyan — de nem is kevesebb —, mint az elmúlt, tudniillik az 1961-es esztendőben volt. De növekedett a közös vagyon, mintegy másfélmillióval. Az elnök ezt úgy fogalmazta meg:

## HALÁSZAT JÉG ALATT



A Szegedi Tőgazdaságban a legkeményebb hidegekben sem szünetel a halászat. Kiemelik a hálót, néhányan a jeges vízben állva dolgoznak. (MTI Foto — Tóth Béla felvétele)

## MUNKÁSEMBER

Február ötödikének nincs különösebb jelentősége a naptárban. Nem fűződik hozzá jelentősebb ünnep, vagy történelmi esemény. Nyíri Jenőnek, az Alföldi Nyomda dolgozójának azonban mindig emlékezetes marad ez a dátum. Huszonhárom évvel ezelőtt, ezen a napon lépte át először a nyomda küszöbét. Inasnak szerződött.

A felszabadulás után, az államosítások idején néhány hónapig a mezővárosi nyomda vezetője volt. Majd Debrecenben, a vállalat kommunista megválasztották párttitkárnak. És sorolhatnánk tovább a feladatokat, a kötelességeket. Így leírni könnyű volna, de mennyi munka, szabad idő feloldozás, küzdelem val a mögötte. Különösen ezekben a hónapokban, amikor az új üzem felépítésének előkészületei jelentik a legnagyobb feladatot. Ugyanis nemcsak a megkezdés az új, modern üzemszerépítés. Az automata, félautomata gépek 1965-ben a könyvjáratás háromszorosára emelik.

De addig... Sok munka, gond szakad a vállalat vezetőire, dolgozóira, közöttük Nyíri Jenőre is. Az építendő üzemet hozzákapszolják a jelenlegihez. Ennek megvalósítása azonban szükségessé teszi a lift időleges lebontását, ami az üzemet köti össze. Az építés ideje alatt az öltözőket is szükíteni kell. A termelés műszaki feltételei is átmenetileg, nem minden tekintetben felelnek majd meg a követelményeknek.

Sokan ismerik őt Hajdú-Biharban. Nemcsak azért, mert a vállalat kalkulátora, és nap mint nap találkoznak vele a megrendelők, hanem azért is, mert a mezőgazdaság szocialista átszervezésének időszakában több faluban segített a dolgozó parasztnak. Nyírmartonfalván több mint nyolc hónapot töltött kihelyezett pártmunkásként. Gyakran meglá-

Nálunk ma 30,30 forintot ér egy munkagység, és ez talán kevesebb jövedelmet jelent, mint amennyi egy jó középkereset volt. Ezt azonban úgy kell vizsgálnunk, hogy a többségnek már ez is nagyobb kereset a régiénél. És ami különösen fontos: jó alapokat teremtettünk, hogy a jövőben még tovább tudjunk haladni.

Még tovább... Igen, mert az elmúlt tizenhárom év Micsurin Termelőszövetkezetéhez csatlakozott a mérleg hiányos Boeska Tsz, ezenkívül a száraz időjárás, s mégis meg tudták teremteni: 1. több mint 30 forintot fizetnek egy munkagység után, 2. 450 ezer forintost megtakarítás összegét hozták át az új esztendőre, 3. építkeztek, gépeket vásároltak... Ez jelenti a fejlődést és a jövő alapját.

Erdekesen alakult az elmúlt gazdasági év. A hajdúnánási Micsurin Tsz összesen 5200 haldon gazdálkodott. A gabonaféle nem sikerült, s úgy általában a növénytermesztésben nem tudták az eredeti tervek teljesíteni. Eddig így igaz. A döntő mégis, hogy egyetlen növényféléből a termelés sem kevesebb az 1961-es esztendőben volt. De méltatlannál sőt magasabb. Az állattenyésztésből pedig különösen nagy haszna származott a termelőszövetkezetek-

nek: minden száz hold föld után 92 mázsa húst értékesítettek s ez már az igazi nagyüzemi termelés, a közös gazdálkodás kétségtelen nagy előnyét mutatja. Száz holdanként 92 mázsa hús — ezt csak nagy gazdaság állíthatja elő.

Jól gazdálkodott a szövetkezet, a szó valódi értelmében. Néhány példa csupán: a söregház már a választástól nagy gond nélkül növekedett, amikor elérkezett az ideje, mint extrém árt értékesítik. A talajmunka teremt meg a jó termés kedvező feltételeit — érthető hát, hogy minél előbb munkára törekedjen. Mindez mezőgazdasági szakértelem dőlg.

De számot adott ez a közgyűlés arról is, hogy milyen a közszellem. A szövetkezet gazdák keményen megmondják a véleményüket egymásnak is, a vezetőknél is, s a vezetők is viszont. Közös gond: vigyázni kell a szövetkezet vagyonra.

Van, aki az ellenőrző bizottságtól követel jó munkát, nagyobb körültekintést. Mások a tanyák körül szabadon járó háziállatok miatt emelnek panaszt: sok kárt tesznek a szövetkezetnek — mondják. És aki azt emlegeti, hogy nem minden szövetkezeti tag dolgozott egyformán, akadtak néhányan, akik csak olyan munkát végeztek, amely után magas prémiumot fizettek... A közösség gondjait emlegették.

A termelőszövetkezetben erősödött a fejelem, s az emberek az érik most, hogy a vezetők még nagyobb erdet tegyenek. A közösség érdekében, s az is megvárja, hogy haladnak előre.

Es még tovább: más is jelzi a fejlődést. A számok, 771 tagja van a Micsurin Termelőszövetkezetnek és közülük negyvenen elvégeztek az ezüstkalászos tanfolyamot, 25-en mezőgazdasági szakvizsgát tettek, 12 szövetkezeti tag végzi a mezőgazdasági technikumot, 27-en az általános iskola felsőbb osztályaiba járnak. Más tanfolyamokon, előadásorozatokon összesen 80 dolgozó tanul.

Összetett folyamat az eredményes szövetkezeti gazdálkodás: a termelési szakértelem, a jó közösségi szellem, a művelődés, a tanulás egyaránt szükséges a jobb eredmények eléréséhez.

Kiss János

## pótképviselő-jelölt



Nyíri Jenő, a debreceni Alföldi Nyomda dolgozóit pótképviselőnek jelölték

toogatja ottani barátait, a tsz dolgozóit és őt is sűrűn felkeresik Nyíri Jenő.

A vele való beszélgetés során sok minden szóba került: a munka, a tanulás, az emberek egyéni gondjai, a vállalat előtt álló feladatok stb. Egy dolog nagyon megragadta figyelmét. Ha a feladatok teljesítéséről, a sikerekről, az eredményekről beszél: mindig a többséget számolt használta. S ezekben a kifejezésekben jelképesen az is benne volt, hogy Nyíri Jenő a sikereket nem magának könyveli el, hanem a közösségnek, mellyel közösen harcolt azok megvalósításáért. Ez a közösség pedig bizalma kifejezéséül pótképviselőnek jelölte.

K. F.

# Új Csin

Nagy érdeklődéssel várták a választási gyűlés sárp Szolnok tanács épületében, a Micsurin Termelőszövetkezet zérezredes, honnászter, a megyei képviselőjelöltje szédet.

Bevezetőben a bizottság elnöke, a ter, majd a képviselője szédet.

A szocialista külpolitikájáról mondogta — a riség bekeben — lyón. A magyar népekhez hasonló háború. Ma a nincs más válogás, csak a béke lett élés, vagy ború. Ha ez a milliók pusztulá getlenül attól, nemzeti fiát, vá tálhoz tartoznak tudnia kell, a békés életről vittott k szorosabban os munkaszerződésű musért vittott cával.

A szocialista halmi kedvtel magásra az en béke népszerű nem azért, me országoknak, a osztályba minc nak alapvető fenntartás, a tito háború el.

A Hazafias kon rendezett lése után az vevők és a Czinne Lajos niszter, a me löltje az új hid átadást részt. A nyolc beruházással lenven méter hid es kettős ter hosszú árt MAVAG dolg. Az új alkotta Herbert főme test Kossa Ist és postai gyi r